

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín 7, 40001 Segovia ♦ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 442 432  
D.L.: SG. 7 - 1958 Precio: 50 ptas.

Miércoles 6 de febrero de 1991  
Año XCI.-Núm. 27.698

Preparando el asalto terrestre

## La fuerza aérea aliada se concentra para destruir el 50 por ciento de las defensas iraquíes

Dahran (Arabia Saudí).-- La Fuerza Aérea aliada concentrará toda su capacidad en destruir el 50 por ciento de las fuerzas iraquíes en Kuwait para facilitar el asalto final y liberar el Emirato.

"Vamos a utilizar todos los aparatos que tenemos en el inventario para los bombarderos preparato-

sorprende el lunes por la noche dos posiciones sirias en la región noroeste saudí de Hafer Al Batin donde se encuentran acantonadas junto a otros efectivos de Estados Unidos, Francia y Egipto.

Una posición fue tomada por la infantería iraquí con el apoyo de la artillería y la segunda fue defendi-

da, al parecer, con éxito, por las tropas sirias que repelieron el ataque.

Portavoces militares saudíes y norteamericanos confirmaron el ataque iraquí, pero no dieron más detalles que los anteriores.

Se desconoce el número de bajas que pueda haber en ambos bandos, así como la importancia de la incursión iraquí, la cuarta en poco más de una semana, tras el ataque "suicida" a posiciones norteamericanas en la frontera occidental saudí con Kuwait y a la ciudad de Jafyi.

La ciudad de Jafyi fue recuperada por tropas saudíes y de Qatar, con apoyo aéreo y de la artillería norteamericana y británica, a las 36 horas de su ocupación por las fuerzas iraquíes el pasado 29 de enero.

Por otra parte, continuaron los sistemáticos bombardeos aliados sobre posiciones iraquíes en Kuwait que, a decir de diversas fuentes, no han ocasionado el daño esperado a la Guardia Republicana, cuerpo de élite iraquí formado por 120.000 hombres.

(Más información en pág. 10)

Ante el Congreso

## Serra informa hoy de la utilización de las bases españolas por los B-52

Madrid.-- El ministro de Defensa, Narcis Serra, responderá hoy ante el pleno del Congreso, durante la sesión de control al Gobierno, a la pregunta del Grupo Popular sobre la utilización de las bases españolas por los bombarderos "B-52" en sus ataques contra Irak.

La Junta de Portavoces, sin embargo, no admitió a trámite, por presentarse fuera de plazo, una pregunta similar planteada por Izquierda Unida sobre esta cuestión para ser contestada en la sesión plenaria de mañana.

El ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero informó ayer a los periodistas, al término de la reunión de la Mesa y la Junta de

Portavoces de la Cámara que "se verá hoy la pregunta del Grupo Popular y la respuesta se dará ante el Pleno por el ministro de Defensa".

Preguntado por las acusaciones al Ejecutivo de "secretismo", Zapatero indicó que "se viene dando al Congreso, institucionalmente, y a los grupos parlamentarios en conversaciones bilaterales, cuanta información han solicitado y era relevante a efectos de mantener el elevado grado de consenso que reina entre las fuerzas parlamentarias respecto a la posición del Gobierno en el conflicto del Golfo".

## Pequeños inversores de Navarra, Madrid y San Sebastián, estafados por un promotor inmobiliario

El fraude alcanza los 500 millones de pesetas

Pamplona.-- Al menos treinta pequeños inversores de Navarra y un número sin determinar de Madrid y San Sebastián, han podido sufrir una estafa de 500 millones de

pesetas por parte de un promotor inmobiliario de Pamplona, quien se encuentra en paradero desconocido desde principios de enero.

Los afectados navarros, informa el diario "Navarra Hoy", son en su mayor parte empresarios, industriales de Pamplona y la Barranca, y han podido perder entre dos y setenta millones de pesetas cada uno, cantidades a las que hay que sumar los millones estafados en San Sebastián, sin concretar, y los más de cien a una sociedad de Madrid.

El fraude fue descubierto a mediados de enero, al no recibir los inversores los ingresos esperados, si bien en la Jefatura Superior de Policía aseguraron que no se ha presentado ninguna denuncia, quizás, precisa el periódico, porque el capital invertido fuera, en su mayor parte, "dinero negro".

El promotor inmobiliario, según el rotativo, es José Luis Z.R., de 40 años, casado y con tres hijos, y se dedicaba a la inversión de capitales en las oficinas que poseía en Pamplona y en Madrid.-- Efe

## Fernández Ordóñez llegó a Belgrado

Belgrado.-- El ministro español de Asuntos Exteriores y presidente del Comité de Ministros del Consejo Europeo, Francisco Fernández Ordóñez, llegó hoy a Belgrado, en la gira que realiza por los países del este de Europa que quieren ingresar en la institución.

Fernández Ordóñez y la secretaria general del Consejo, Catherine Lalumière, vienen a invitación del ministro de Exteriores yugoslavo, Budimir Loncar.

Durante su breve estancia en Belgrado, Fernández Ordóñez y Catherine Lalumière se entrevistarán con el presidente yugoslavo, Borisav Jovic, y el primer ministro, Ante Markovic, mir Loncar, para informarse sobre la reforma política y social en el país.--Efe.



Telefoto Efe  
Ingeniero británico enseña a los soldados a manejar a un antitanques

rios" del asalto terrestre, ha declarado el mayor de la Fuerza Aérea estadounidense, Bob Baltzer.

Los aliados preparan un plan de ataque durante cuatro días seguidos para debilitar las defensas iraquíes, destruir sus puestos de refugio y campos de minas a fin de dejar vía libre a la infantería aliada cuando se decida al asalto final.

Los mandos aliados no han decidido aún cuándo se llevará a cabo la ofensiva terrestre, anuncian para finales de febrero.

El secretario norteamericano de Defensa, Richard Cheney, y el jefe del Estado Mayor, general Colin Powell, visitarán a las tropas aliadas en Arabia Saudí este fin de semana para informarse sobre el terreno de los resultados de las operaciones militares.

El presidente de Estados Unidos, George Bush, al anunciar ayer en rueda de prensa en Washington el viaje de Cheney y Powell, afirmó que ello no supone un cambio en los objetivos bélicos o el preludio de la ofensiva final.

Tropas iraquíes atacaron por

## SEGOVIA

### Se proyecta dotar de locales a las asociaciones de vecinos

Propuesta de concesión de la medalla de plata de la ciudad al industrial Alejandro Barrio Mayo

El novelista Luis Landero abrió la nueva etapa de la Tertulia de los Martes

(Página 3)

## Apunte del día

### BARRIOS INCORPORADOS

En el reciente debate sobre el estado del municipio, surgió el tema de la intención de segregación de algunos barrios incorporados, en la actualidad convertidos ya en entidad local menor, como es el caso de Revenga. Este asunto debe ser motivo de un estudio en profundidad por parte de la corporación municipal, escuchando, como es lógico, a las partes implicadas, para que salga una postura bien definida, al ser posible apoyada y consensuada por todos los grupos políticos representados en el Ayuntamiento.

Al menos, se conocen dos posturas bien divergentes: la planteada por el portavoz del Grupo Mixto, Luciano Sánchez Reus, en el sentido de facilitar la independencia; y la del alcalde, Juan Antonio Perteguer, partidario de que en éste asunto no sólo debe opinar la entidad local, sino toda la ciudad. Perteguer asimiló la situación a la de la autodeterminación del País Vasco, pero si así lo deciden todos los españoles.

En principio, el Ayuntamiento, a través del planeamiento especial en redacción, definirá el modelo urbanístico para los llamados barrios incorporados, calificando los usos del suelo. A lo que nunca se podrá llegar es a situaciones como la de otros núcleos próximos a la capital, donde impera el desorden urbanístico y se utilizan como calles carreteras nacionales, mezclándose las industrias y los espacios residenciales. Aquí, como señalaba el alcalde, puede haber primado la especulación, de la que sólo se habrían beneficiado intermediarios, lo que supone un "espejismo" para algunos barrios incorporados.

Junto a la huesa

## ROSAS

He vuelto a ver al niño porque me apetecía. Despuntó mayo, el de los días apacibles y floridos. Avanza el reloj por encima de las siete, en esta tarde calmosa. Son mis contortulios el ángel, allá arriba, con su trompeta callada, gracias a Dios..., pues hay que ver las que arma este apocalíptico personaje cuando trompeta.

Los cipreses están más altos y más recios. Casi tocan las nubes que huyen a oriente, como duendes vestidos de blanco que escapan de la luz. Al sol aún le queda vida. Vedlo ahí, esplendente, rubicundo y ardoso, pidiendo guerra a la noche que pronto se adueñará del solar de la noche.

Es que no os he dicho que estoy en este cementerio de la Almudena, tan próximo a mi casa de Madrid, donde cierto día me encontré --¿por casualidad?-- a un niño bellísimo, hecho escultura, sentado sobre su tumba, y con una tortuguita entrañable subiéndolo por el brazo izquierdo. Aquí sigue el niño y tal cual la tortuga. Todo sigue igual ¡y mira que han pasado años!

Píjan con pasión los pájaros de la tarde, me figuro que los mismos que han manchado algo la efigie del niño y su rico flequillo y el jersey aquél, caluroso, que le dejó su mamá. ¡Qué hermosura de niño! Hoy ya tendría 25 añazos, un cuarto de siglo. Nada, en esta vaciedad que me rodea, donde el tiempo ya no existe.

Sin embargo, se siente o presiente que nuevos brotes van estallando en la vegetación que nos contempla. Que unas rosas cercanas se van doblegando, agobiadas tal vez de su propia belleza en una alarde de vanidad, o por su honda tristeza pues que los muertos no pueden admirarlas, ni siquiera olerlas. Inmensa tragedia para una rosa.

Empero, me han visitado, mientras escribo, unos celosos vigilantes para decime con amabilidad sin límites que nos queda media hora para la reflexión, porque el santo lugar se cierra. Esto es, que nos queda algo de tiempo en el templo donde no cuenta el tiempo. ¡Gran riqueza!

Admirable es también la oración que presta la rosa, desde la embriaguez de sus pétalos y su danza preñada de colorido, a este escenario tan callado. Sabido es que el eructo de un borracho vale más que la oración de un hipócrita.

Pero es innegable que la oración de la rosa es sincera y sagrada, tanto que muchos creemos fue hecha para acompañarnos en los sueños y por qué no, más allá de los sueños. No se perfuma ni se ilumina, años y años, sino lo que se ama. Ved, si no, vuestros recuerdos. Y deseo pensar que la rosa ama a los nuestros, dondequiera se hallen. Por debajo de estas losas, seguramente, los rosales profundizarán sus raíces para acariciar a los que amamos, y ello con mimo inefable.

Despaciosamente el silencio se va haciendo. La brisa de cadencia tenue halla paso entre las frondas, con un acento que no entiendo, su fungar eterno, suave y apacible, sosegado, que tanto armoniza con el ambiente. Entretanto, el niño sonríe y sonríe, con la más dulce de las sonrisas. Rosas.

J. A. Paraíso

### AMUEBLA TU CASA

- ✓ DORMITORIO DE MATRIMONIO CON ARMARIO DE 4 PUERTAS.
- ✓ DORMITORIO INDIVIDUAL CON ARMARIO DE 2 PUERTAS.
- ✓ SOFA 3 PLAZAS.
- ✓ SOFA 2 PLAZAS.
- ✓ LIBRERÍA DE 2,40 m.
- ✓ MESA DE COMEDOR PARA 6.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE CENTRO.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE RINCON.
- ✓ 6 SILLAS DE COMEDOR.
- ✓ TAQUILLON DE ENTRADA CON ESPEJO Y PERCHA.
- ✓ SOMIERES.
- ✓ LIBRERÍA PARA CUARTO DE ESTAR DE 1,50 m.
- ✓ SOFA NIDO CON UNA CAMA DE 1,40 m. O UNA MESA EXTENSIBLE CON 4 SILLAS.

POR SOLO 385.000 PTS.

MUEBLES LOPEZ

(AREVALO)

MAS INFORMACION: TEL. 918-300262

## La cacera del Cambrones está a la derecha (I)

PEDRO EMILIO ESPINAR DE ANDRES  
RICARDO POSTIGO SANZ

Geográficamente, si Vds. siguen con la mirada el hilo azul que, sobre la cartografía, señala el trazado del vetusto y bienhechor curso de agua citado en el epígrafe, constatarán que el mismo queda situado en la margen derecha --aguas abajo-- del magnífico Cambrones. Para ser más precisos --en estos asuntos se torna norma obligada la de la precisión geográfica--, dicha cacera nació de una ramificación o derivación de la arteria fluvial serrana antedicha, la cual le presta, a la vez que las aguas, el nombre y el derecho a la existencia.

Es de una certeza incuestionable que los hombres, reunidos en pueblos, castros, tribus o ciudades, eligieron desde lo oscuro de las edades, como lugar de asentamiento, las orillas o las cercanías de las aguas, fueran éstas corrientes o estancadas, y ello por razones más que obvias. El agua es un bien necesario, parece ser que público y, sobre todo, elemento vital para el desarrollo; la cuestión estriba en determinar qué entendemos cada cual por "desarrollo" y qué tipo de implicaciones y contingencias surgen al hilo de este concepto socioeconómico, tan opuesto a veces a la racionalidad y al sentido común más elementales que, en no pocas ocasiones, su puesta en práctica --absurda y desmedida, mirando más al lucro privado que al beneficio del común-- ha causado tales contratiempos y perjuicios que mejor hubiéramos quedado a "medio desarrollo". Y, en este sentido, los ejemplos de desastres causados al líquido elemento --y por ende a nosotros mismos-- en nombre del tan impreciso como subliminal término "desarrollo", y su interesante progenie de derivados y demás parentela lingüística con él relacionada --fundamentalmente la creada ad hoc por el todopoderoso y sacrosanto imperialismo económico occidental--, ha sido, son y --seguramente-- serán de tal calibre, que lo realmente extraño es que todavía podamos seguir haciendo uso de las aguas de este planeta.

Decíamos, casi metafóricamente al encabezar estas líneas, que la cacera está a la derecha: Ahora mismo, en estos días, trasponiendo esta afirmación a su significado político-social, afirmamos con rotundidad que esta hermosa cinta de agua vivificadora, consustancial con un paisaje plétórico de matices biológicos variadísimos y co-

lumna vertebral de diversos hábitats, va a cambiar definitivamente su curso, escorándose --por mor de un "desarrollismo" mal entendido y peor aplicado-- tanto a la derecha, que no va a haber "tribunal de las aguas" capaz de amparar su entubamiento definitivo, es decir, su completa desaparición de la faz de estas tierras, con lo que --dicho sea de paso-- ya pueden ir tomando los naturalistas, biólogos, ecólogos y simpatizantes del medio natural las fotografías correspondientes para guardar su memoria y poder relatar, en algún que otro estudio local, que "hace ya tiempo que existió, en el piedemonte de La Atalaya, un pequeño arroyo cuya situación queda marcada por el hoy reseco lecho que antaño labraran sus aguas".

Los argumentos necesarios que van a propiciar su desaparición han sido cuidadosamente elaborados y hábilmente --machaconamente que diríamos, como la mejor de las publicidades-- utilizados en orden a lograr el objetivo propuesto. Y el paradigma de desarrollo que persiguen algunos municipios del área de la cacera tiene mucho que ver con esta cuestión.

Se ha argumentado, por la parte que le toca a la Izquierda (local) Unida, que la calidad de las aguas de dicho curso es dudosa, que residuos de todo tipo contaminan el líquido; que la evaporación y las filtraciones --connaturales a cualquier arteria fluvial, por cierto-- permanentes merman su caudal, etc. Todo esto es real, no hay duda. Sin embargo, a estos problemas se deberían aplicar soluciones racionales acordes con su magnitud, capaces de paliar los daños sin cometer otros mayores. Si el ganado vacuno pasta en sus alrededores, e incluso abreva en la misma, bueno sería impedirlo arreglando las vallas de las fincas colindantes y estableciendo abrevaderos o pilones en los lugares convenientes; si algún salvaje lava el coche y

deposita en sus márgenes, e incluso en las aguas, sustancias degradantes o venenosas, siempre queda el recurso de localizar los puntos del "lavado" e impedir el acceso a los mismos mediante sencillos topes de piedra del lugar; en cuanto a las filtraciones del agua en el terreno de sus orillas y por el fondo, así como la evapotranspiración de ésta en período de estiaje, habrán de convenir con nosotros que este fenómeno natural contribuye a dulcificar y refrescar el aire cuando el calor es más sofocante --de hecho, nos acercamos con asiduidad a las aguas más en verano que en otras épocas, perogrullada que, no por usual, deja de ser cierta--.

No obstante, al argumentar en favor del "pase a la reserva" de la dichosa --usado aquí en el sentido que tiene el vocablo "dicha" de proporcionar felicidad-- cacera, tanto "derechas" como "izquierdas" se han olvidado, curiosamente, de relacionar el crecimiento urbanístico que se prevé para municipios como Palazuelos, Trescasas o Segovia, con las exorbitadas y brutales necesidades hídricas que esta expansión traería --y ya está trayendo-- consigo. Este tipo de desarrollo, basado en la especulación del suelo, en los cambios de uso del mismo, en la transformación de un hábitat rural en un conjunto informe de múltiples habitáculos con parcela incluida, o de salvajes urbanizaciones que rompen no sólo el paisaje sino los delicados equilibrios bioecológicos de sus lugares de ocupación--arrasamiento, y de los contornos linderos, so pretexto de relanzar las economías rurales y revitalizar zonas con escaso desarrollo económico, es el que exige el aniquilamiento de cualquier atisbo de naturalismo. Es incompatible, por tanto, con el respeto hacia los espacios naturales y la conservación de los mismos, aquí y en cualquier lugar del orbe.

(Concluirá)

## OPOSICIONES

Publicamos semanalmente cuantas oposiciones se convocan en Castilla-León y en el resto de España. Suscríbase cuanto antes:

SEMENARIO DEL OPOSITOR

Alcántara, 49. Tel (91) 401 91 60

28006 Madrid



PROGRAME SU BANQUETE

Teléfono 44.08.36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

Si tiene un piso,  
ya tiene  
un crédito  
concedido

Teléfono 91/544.69.65

91/544.71.49

Con motivo del pleno del estado de la ciudad

## La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento gestiona varias propuestas de los grupos políticos

*Se tramita la concesión de la medalla de plata de la ciudad a Alejandro Barrio Mayo*

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, que se reunió ayer en sesión ordinaria, conoció las propuestas de los grupos políticos presentadas con motivo del pleno sobre el estado de la ciudad y cuya resolución se acordó delegar en el equipo de gobierno municipal. Los acuerdos son los siguientes: Pasar a la Comisión de Urbanismo y Obras la propuesta del Grupo Mixto de adquisición de auto-escala, con destino al Parque de Bomberos; pasar a la Alcaldía la propuesta del Grupo Socialista, sobre la firma de convenio de financiación de la depuradora de aguas residuales y el correspondiente proyecto; al Negociado de Contratación la propuesta del Grupo del CDS, para iniciar el expediente de explotación de instalaciones y embarcadero en la Alameda del Parray y a la Comisión de Urbanismo y Obras, otra propuesta del CDS sobre proyecto de iluminación en la calle José Zorrilla. Queda aprobada otra propuesta de los centristas en el sentido de poner el nombre del ciclista segoviano Pedro Delgado Robledo al nuevo pabellón polideportivo municipal.

La Comisión de Gobierno Interior y Personal estudiará las propuestas del CDS, en el sentido de iniciar el expediente de hijo adoptivo de la ciudad a Santiago Ballesteros de Rodrigo y de concesión de la medalla de plata de la ciudad a Alejandro Barrio Mayo. Asimismo, por iniciativa del CDS, pasa a la Comisión de Cultura el proyecto de dotación de un fondo editorial con destino a los colegios e institutos de la ciudad y se encarga a la Secretaría General la redacción de los estatutos de la fundación pública denominada "Rodera-Robles".

### LOCALES PARA ASOCIACIONES DE VECINOS

Por iniciativa del Grupo Popular, se tramitarán los siguientes asuntos: Pasa a las comisiones de Gobierno Interior y Urbanismo y Obras, la dotación de medios humanos y materiales al Parque de Bomberos; se interesa del técnico industrial municipal, la redacción del proyecto de mejora de iluminación en los barrios incorporados; pasa a la Comisión de

Bienestar Social, la realización de una campaña contra el alcoholismo y las drogas; pasa a la Comisión de Hacienda y Patrimonio, la propuesta sobre habilitación o acondicionamiento de locales en cada uno de los barrios, para uso de las asociaciones de vecinos y pasa a la Comisión de Urbanismo y Obras, otra propuesta referida a la construcción de un muelle de carga en el polígono de Hontoria y el acondicionamiento del mercado cubierto de Los Huertos.

Queda pendiente, a la espera de la resolución que adopte la Junta de Castilla y León, la propuesta del Grupo Popular sobre creación de nuevas pistas polideportivas en La Albuera. La propuesta del mismo grupo sobre posibilidad de aprovechamiento bajo cubierta en los edificios de nueva construcción, dando la altura y el ángulo opuesto, siempre unido a la vivienda inferior, se acomodará a los trámites del procedimiento iniciado. Se interesa del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (MOPU) la iluminación urbana de la travesía de la carretera N-603, desde el cruce de Baterías hasta la fábrica de embutidos Alresa.

Ayer concluyó la reunión de Segovia

## El Consejo de la Emigración cree que la ley de nacionalidad puede ser anticonstitucional

*Sus miembros están decepcionados por cómo se ha modificado el Código Civil*

El Consejo General de la Emigración va a elevar una consulta al Defensor del Pueblo sobre la constitucionalidad de la ley de reforma del Código Civil en materia de nacionalidad, publicada en el Boletín Oficial del Estado, el 18 de diciembre pasado, por si existe contradicción entre un artículo y dos disposiciones transitorias de la ley y el derecho a la nacionalidad española que recoge la Constitución. Como hemos informado, durante dos días, los miembros del Consejo de la Emigración han estado reunidos en el Parador segoviano, donde han tratado temas como las pensiones asistenciales, la atención cultural y educativa en el exterior y la reforma de la nacionalidad. Hoy serán recibidos en Madrid por el ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval, y por el Rey Don Juan Carlos.

Según Raimundo Aragón, director general del Instituto Español de Emigración, el Consejo ha transmitido una cierta decepción por cómo se ha regulado la nacionalidad española. "Sin embargo, apoya una iniciativa promovida por el Ministerio de Justicia, en el sentido de hacer unas interpretaciones del carácter más amplio posible y facilitar la recuperación o la adquisición de la nacionalidad para los emigrantes, sus hijos y sus nietos", matizó Aragón. Los miembros del Consejo pre-

tenden que no haya ningún tipo de condicionantes para los descendientes de los españoles a la hora de adquirir la nacionalidad, mientras que la ley establece que, además de la descendencia, exista algún tipo de vinculación con España.

Los representantes de América, en su mayoría emigrantes que sobrepasan los 60 años de edad, han puesto de relieve en la reunión de Segovia la situación de aquellas colectividades y quieren que se alcance el mismo objetivo que en España, co-

Tertulia de los Martes con Luis Landero

## "Acuérdate de que vives en un país lejano"

La Tertulia de los Martes recuperó ayer el poder de la palabra. De la palabra dicha. Tras un paréntesis de silencio volvió a encontrarse con el placer de escuchar a quien tiene el poder de decir. En este caso el brujo, el dueño de la varita fue Luis Landero quien fue repartiendo entre los asistentes algunas recetas para escritores y navegantes.

Autor de una sola novela "Los juegos de la edad tardía" en la que esparció los fantasmas que habitaban su mundo propio, Landero consiguió eso que se llama éxito y que traducido a cifras significa once ediciones, ochenta mil ejemplares y varias traducciones previstas. Un tanto perplejo todavía Landero intenta volver a escribir sin la presión psicológica que suponen las expectativas creadas y, de vez en cuando, intenta explicar cómo de un niño que sólo se llamaba Albacete pasó a ser lo que hoy es.

Eso de ser en la infancia sólo Albacete tenía un poco despistado al auditorio hasta que él lo explicó. Resultó que de niño tenía un profesor, mutilado de guerra, que dividía la clase en republicanos y nacionales. Los nacionales eran los listos y los republicanos los torpes. El curso consistía en ir liberando el bando republicano con ayuda de los nacionales y una vara de olivo. Los primeros en pasar al bando de los listos eran Ceuta y Melilla. El último, "un pobre muchacho ya mayor y algo tuerto, en cuyo sitio el profesor había



Luis Landero

puesto un cartel que decía: No pasarán". En aquella clase, este niño que aún no era aprendiz de escritor sólo consiguió ser Albacete por más que su padre le regañase y le exigiera ser por lo menos Toledo al tiempo que exclamaba, "nunca llegarás a nada".

Todo esto ocurría hace mucho tiempo, en un país lejano llamado Alburquerque donde aparentemente nunca sucedía nada extraordinario. Luis Landero tardó algo en descubrir que eso precisamente era lo más extraordinario de todo. Para entonces ya sabía que un escritor debe hablar de su mundo propio y a ser posible con un modo propio de contar y ya tenía en su recetario de escritura una máxima de oro: "Acuérdate de que vives en un país lejano".

Evitando en lo posible hablar de su novela --que para eso le costó varios años escribirla-- Landero desempolvó para la tertulia el recetario y sus historias. Esas historias maravillosas que sólo pueden ocurrirle a alguien que ha nacido en un pueblo perdido de Extremadura y es consciente de ello. Recordó por ejemplo cómo un día en América logró ser Federico García Lorca gracias al despiste de una americana ávida lectora de poemas. O cómo el cuarto de Emma Bovary olía en sus recuerdos a limón y vainilla. O aquella otra de Emilio, el del puesto de cigarrillos, que tenía un jardín ante el cual el de Versailles palidecía.

Del recetario también se desprenden sabrosas conclusiones: "para ser buen escritor hay que decir mucho, omitir mucho, ser clásico y barroco a la vez". (Es decir, aspirar a lo imposible). O esta otra: "La primera y más ardua tarea de un escritor es la conquista de su propio mundo. Nada más universal que El Quijote o el Ulises de Joyce que ocurren en la mera Mancha o en el mero Dublín.

En la mera Segovia ocurría esta tertulia que recuperó ayer el poder de la palabra gracias a un señor que tenía una abuela que sabía contar historias maravillosas. Y todas empezaban: Hace mucho tiempo en un país lejano.

Angélica Tanarro

## SUCESOS

Ha sido denunciado el robo en una vivienda de la localidad segoviana de Valtiendas de varios efectos por valor de 625.000 pesetas. Entre los artículos robados se encuentran un abrigo de visón, un televisor, un vídeo y varios electrodomésticos y ropa de casa.

En Villacastín ha pasado a disposición judicial M.J.R.A., conductor de un camión matrícula de Oviedo por conducir bajo la influencia de bebidas alcohólicas.

A.M.

### García Cantalejo pide que el centro de salud "Segovia III", se construya en el barrio de San Lorenzo

La situación del Centro de Salud "Segovia III" y su futura ubicación es el motivo de la pregunta que el procurador socialista por Segovia en las Cortes de Castilla y León Angel Fernando García Cantalejo ha formulado a la mesa del Parlamento autonómico.

En los antecedentes previos a la pregunta, García Cantalejo alude al retraso que lleva la construcción de este nuevo centro de salud para la capital, como consecuencia de la falta de solares para su ubicación en la zona correspondiente. El procurador considera como posible solución la construcción de este nuevo centro de salud la cesión de un solar donde la Junta tenía prevista la construcción de ochenta viviendas en la calle de Anselmo Carretero en el barrio de San Lorenzo.

El procurador pregunta si la Junta de Castilla y León considera posible la cesión de parte del solar antes citado al INSALUD para la construcción del Centro de Salud "Segovia III".

  
SANTA TERESA  
HORMIGONES  
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

### SE NECESITA PERSONAL

con furgoneta propia (pequeña), con tarjeta de transporte para realizar servicios en la provincia de Segovia. Razón: Sr. Postigo.

Teléfonos 43 65 56  
43 34 97

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 7 de febrero

Van 38 días; faltan 327.  
Sol: De 8,19 a 18,40 horas.

## SANTORAL

Santos: Aido, Drausio y Lonán.

## PENSAMIENTO

"Los buenos consejos, generalmente, funcionan mejor cuando están precedidos por un buen susto" (Al Batt).

## FARMACIAS DE GUARDIA

Rubio Ruano. Coca,1.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

**ONCE**  
n.º premiado ayer  
**63.915**

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,8 m/m.  
Viento del N-NE.  
Temperatura máxima: 7,2°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,6 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 3°  
Lluvia recogida: 3 litros por m²  
A las 9 de la mañana: 3,2°

\*\*\*

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes: Teléfono 442607.

## CINE

Hoy, Sala MIRO, descanso. Sala ZULOAGA, 7,45 y 10,45, "Aracnofobia".

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

María José Gómez Redondo, fotografías. Hasta el 19 de febrero.  
COLEGIO DE ARQUITECTOS

Fotografías del grupo Free Form, organizada por el Instituto Británico en Segovia. Hasta el 8 de febrero.

EN LA ALHONDIGA

Retratos en el Carnaval. Realizados por Alfonso Herranz.

Hasta el 11 de febrero. Patrocina el Excmo. Ayuntamiento de Segovia y colabora la Junta de Castilla y León.

## CULTOS

EUCARISTIA Y HOMILIA EN LA CAMPAÑA "MANOS UNIDAS"

Mañana, jueves en la Eucaristía de las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, hablará un misionero que ha estado durante 15 años en países de África, sobre la campaña contra el hambre "Manos Unidas".

Se invita a todos los que sientan inquietudes con los problemas del Tercer Mundo.

## ENSEÑANZA

EXPUESTAS LAS LISTAS DEFINITIVAS DEL CONCURSO DE TRASLADOS DE E.G.B.

Dirección Provincial de Educación y Ciencia.— En el tablón de anuncios han quedado expuestas las listas con la puntuación definitiva de todos los docentes que participan en el concurso general de traslados de E.G.B.

Asimismo, la Dirección Provincial recuerda que el horario de atención al público es de 9 a 14 horas de lunes a viernes y de 16,30 a 18,30 los lunes y los miércoles.

AYUDA FAMILIAR PARA FUNCIONARIOS

Dirección Provincial de Educación y Ciencia.— Hasta el 15 de febrero está abierto el plazo para la presentación de las solicitudes de Ayuda Familiar para aquellos funcionarios que no lo hubieran realizado en el mes de diciembre.

La documentación exigida es la siguiente: Impreso con o sin variación, según corresponda, y fotocopia del libro de familia o certificación justificada que pruebe la veracidad de lo declarado. Todo ello ha

de presentarse en el Registro de la Dirección Provincial.

La Ayuda Familiar está regulada por la orden de la Presidencia de 19/02/58 (B.O.E. 25/02/558).

## AVISOS

CONVOCATORIA AL PROFESORADO INTERINO.

El Sindicato de Enseñanza de CC.OO. convoca a todo el profesorado interino de la provincia de Segovia a una nueva asamblea a celebrar mañana, jueves día 7 de febrero, a las 18,30 horas, en el salón de actos de la Casa Sindical.

En la citada asamblea se informará de las últimas negociaciones llevadas a cabo entre los sindicatos y el Ministerio de Educación y Ciencia sobre el acceso a la Función Pública Docente.

COLABORACION CON UNICEF

En estos dolorosos momentos, en que los acontecimientos del Golfo Pérsico son prioritarios en nuestro pensamiento, UNICEF se manifiesta profundamente preocupado por los desastrosos efectos que el conflicto en el Golfo tendrá sobre la vida y la situación de millones de niños y mujeres en todos los países de esa región.

Con este motivo hacemos un llamamiento a la conciencia personal con ánimo de obtener colaboración económica en la ayuda que UNICEF está prestando a través de "campos de asistencia", cubriendo las necesidades sanitarias, de alojamiento, alimentación y demás provisiones inminentemente necesarias en estos críticos momentos centrados principalmente en campos de refugiados en Siria, Turquía e Irán.

Dicha colaboración puede prestarse ingresando sus donativos, en la cuenta que para este fin tiene abierta UNICEF en la Caja de Ahorros de nuestra capital, cuenta núm. 001102738-6.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CREACION DEL CUERPO MIXTO DE AUXILIARES DE CORREOS

Madrid.- El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy, entre otras cosas, las siguientes disposiciones: Ley por la que se crea el Cuerpo mixto de Auxiliares de Correos. Este Cuerpo estará integrado, en primer término, por los auxiliares femeninos que hoy existen y que figurarán en la cabeza del de nueva creación. Estará constituido por tres categorías en la proporción siguiente: 600 con haber anual de 6.000 pesetas; 1.000 con el de 5.000 y 944 con el de 4.000. Gubernación.- Decreto de regulación del ejercicio del derecho de asociación. No podrán constituirse asociaciones sin aprobación del Ministerio de la Gubernación. Quedan exceptuadas de este requisito las siguientes: 1º. Las asociaciones que tengan por único y exclusivo objeto el lucro o la ganancia, y que se rijan por consiguiente, por las disposiciones del Derecho Civil o Mercantil. 2º. Las Asociaciones católicas que se propongan como único fin el religioso. 3º. Los institutos o corporaciones que existan o funcionen en virtud de leyes especiales. La asociaciones cooperativas registradas en el Ministerio del Trabajo. 4º. Las asociaciones sujetas a la legislación sindical y a la disciplina de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S.

## HOMBRE

Se necesita ADMINISTRATIVO, entre 24-30 años, con 2 años experiencia en el sector de la construcción

CONOCIMIENTOS ● Estudios BUP, COU o FP.  
● Manejo ordenador  
● Carnet conducir  
● Servicio militar cumplido

Interesados concertar entrevista por la tarde al teléfono 436695



Ministerio de Sanidad y Consumo  
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD  
SEGOVIA

## NOTA INFORMATIVA

Desde el día 1 de febrero, hemos reanudado nuestras actividades en la sede definitiva de nuestra Dirección Provincial, en Paseo Conde Sepúlveda, n.º 1

EL DIRECTOR PROVINCIAL

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### ZAMARRAMALA (I)

Llegan los días alegres de Zamarramala. Santa Agueda sonríe desde el cielo al pueblo que la venera por patrona y sabe que, en su homenaje, las calles de la población se convertirán en bullicio de festejos, repitiendo, otro año más, esos ritos tradicionales que han hecho de sus fiestas famosas, acontecimientos que rebasan los límites castellanos, y aun los de España para, cruzando fronteras, gozar de prestigio internacional.

Que los segovianos de la ciudad se preparen a bajar la cuesta hasta San Marcos y a subir el histórico camino que, más allá de la Veracruz, les llevará a disfrutar de una de las fiestas más segovianas y que constituyen la gracia y la sal de nuestra tierra. Zamarramala abre sus puertas a cuantos quieran sumarse a la alegría de la fiesta de las alcaldesas.



Ahora 2 establecimientos

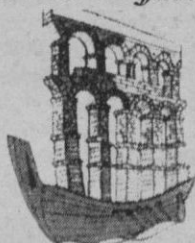
Relojería - Joyería **BARRIO**

Fundada en 1870

Plaza Mayor, 6 y Puente Muerte y Vida, 14  
Teléfono 43.05.93 Teléfono 43.10.17

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID con sus especialidades

Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA

c/ Joaquín María López, 30  
Teléfono 243.30.43  
c/ Lope de Rueda, 4  
Teléfono 275.69.16

Durante 1990

## 542 millones invirtió la Junta en infraestructura rural de la provincia

A 542 millones de pesetas asciende la cantidad invertida durante 1990 por el Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, en obras de mejora de la infraestructura rural en diversos términos de la provincia, según datos que facilita la Oficina de Información de la Junta.

Las obras realizadas abarcan redes de caminos y desagües en zonas donde se está efectuando la concentración parcelaria (Castroserna de Abajo, Orejana, Pradales, Tenzuela, Vallelado y Zarzuela del Pinar), hasta la construcción de depuradoras biológicas para las aguas residuales de núcleos urbanos (Fuentepelayo y Vallelado), que serán después utilizadas para el regadío de pequeñas zonas agrícolas.

Figuran entre las obras terminadas en el pasado año, tres puentes que solucionarán problemas de comunicación en caminos rurales de la provincia. Uno en Navafría, sobre el río Cega; otro en Cuéllar,

sobre el arroyo Cerquilla y el tercero en Peñarrubias de Pirón, sobre el río Pirón.

Han concluido las obras de la fase II de la comarca de Sepúlveda, para la que se presupuestaron 233 millones de pesetas de las que en el año 90 se han certificado 85 millones, fundamentalmente en asfaltado de caminos rurales para dar acceso a carreteras o mejorar la comunicación entre núcleos de población como Aldeanueva de la Serrezuela a Torreadrada, Castroserracín a Carabias por Navares de las Cuevas, Encinas a Fresno de la Fuente y Fuenterrebollo a Sebúcor.

En Vallelado, donde se está finalizando la redacción del proyecto de Concentración Parcelaria y donde está prevista una zona regable de 200 Has., se ha finalizado con un coste de 34 millones, la instalación de las líneas eléctricas y del centro de transformación que permiten la electrificación de dicho regadío.

Se han realizado también obras de restauración del medio natural, destacando la reparación de una gravera en la zona de Valttiendas.

Finalmente, dentro del programa de construcción de centros, se han ultimado las instalaciones del edificio de la Escuela de Capacitación y Experiencias Agrarias, en el que la Junta ha invertido más de 72 millones de pesetas.

## El obispo segoviano Luis Gutiérrez, internado en una clínica

El obispo auxiliar de Madrid, el claretiano segoviano Luis Gutiérrez, se encuentra en la UVI del hospital madrileño de San Pedro, donde hubo de ser internado con urgencia a causa de una infección viral que, de momento, le ha privado del habla. Según los médicos, el obispo ha mantenido el conocimiento en todo momento y no parece que haya sufrido una hemorragia cerebral. Se está tratando de encontrar el tipo de virus que haya podido dar origen a esta situación.

Mons. Luis Gutiérrez nació en Navalmanzano, en 1931, se ordenó sacerdote en 1957 y fue consagrado obispo en octubre de 1988.

## Los senadores del PP preguntan por el número de presos con SIDA que hay en Segovia

Los senadores del Partido Popular por Segovia han formulado una pregunta al Gobierno en la que se interesan por el número de presos de las cárceles segovianas afectados por el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA).

En la pregunta, suscrita por los senadores Clemente Sanz Blanco, Pedro Antonio Hernández Escorial y Jaime Rodríguez Gómez, se señala que el SIDA ha experimentado un

El refugio de rapaces de Montejo, aumenta su población

## El número de crías de buitre leonado creció un trece por ciento

El Refugio de Rapaces de Montejo ha sufrido un significativo aumento en la cría y reproducción de algunas especies protegidas, como



Buitre leonado

es el caso del buitre leonado. Esta especie ha aumentado un 13,73% en lo que se refiere a pollos y un incremento de un 11,8% en la reproducción de esta especie.

Este significativo aumento es notorio también en otras especies que eligen esta reserva natural como hábitat, como es el caso del alimoche, (que en el pasado año ha aumentado su número en seis parejas y ocho pollos), el corzo, buitre negro y aves acuáticas.

El esfuerzo del equipo que trabaja en el refugio, desde el biólogo conservador hasta los guardas permanentes y los refuerzos de vigilancia hechos por naturalistas voluntarios han hecho que todos los logros antes mencionados se hayan hecho realidad. Este esfuerzo ha ido acompañado de medidas de apoyo por parte de organismos como ADENA o la Confederación Hidrográfica del Duero, como la prohibición de acampar en época de crías, el cierre del paso a vehículos no autorizados en la parte oriental del refugio y la mejora en la señalización en todo el refugio. También hay que destacar la valiosa colaboración de las poblaciones cercanas al refugio como Montejo, Valdevacas, Santa Cruz, presa de Linares y la colaboración de todos los visitantes que desinteresadamente han ayudado al mantenimiento de este espacio natural.

Los permisos para visitar el refugio son de carácter gratuito y pueden solicitarse en las oficinas de ADENA en Madrid o en la Confederación Hidrográfica del Duero en Valladolid.

## SEPULVEDA

### Presentación del libro "Viaje por el Cañón del Duratón"

J. E.

Se ha presentado en el teatro Bretón de Sepúlveda el libro "Viaje por el Cañón del Duratón, Parque Natural", del que son autores y editores Efrén Lobo Iglesias, Javier Gómez Garcimartín, Juan Emilio Cristóbal Martín y Cristina Martín Velasco.

A pesar de la nieve y de que se aconsejaba no salir a la carretera, el teatro se encontraba casi lleno de un público expectante y deseoso de conocer el encanto que encierra el Cañón del Duratón.

Estaban presentes Víctor Martín, delegado territorial de la Junta de Castilla y León; Elena Hernández Rodríguez, directora conservadora del parque; el conde de Sepúlveda, Javier Gil de Biedma, y el

cronista de la villa, Antonio Linaje Conde. El presidente de la Diputación excusó su ausencia.

Abrió el acto el alcalde de Sepúlveda, Ismael Ortiz, y seguidamente, Tomás Calleja, persona muy querida por todos los sepulvedanos por el tiempo que estuvo en la villa como maestro, hizo una breve biografía de los autores y pasó a hacer un comentario del libro que se estaba presentando, del que dijo: "Está escrito brillantemente, con un lenguaje verdaderamente lírico". A continuación tomó la palabra el autor del prólogo, Félix Lobo Iglesias, decano de la Facultad de Lenguas y Lingüística de la Universidad de Sophia, Tokio (Japón), que tuvo una emotiva actuación en la que dijo entre otras cosas: "Autor e ilustrador se han compenetrado de tal manera que hacen del libro un texto viviente".

Efrén Lobo dijo no haber escrito para disfrute indiscriminado y multitudinario, sino controlado, sereno y sapiente de la belleza que en todos los órdenes encierra el Cañón del Duratón. Cerraron el acto Javier Gómez y Juan Emilio Cristóbal, recalando el empeño de conservar el cañón y haciendo un llamamiento al respeto y amor ya que es una gran suerte que nos rodeen estos parajes.

Una proyección de unas excelentes y espectaculares diapositivas del recorrido del río desde su nacimiento hasta el final del Parque Natural, puso el broche de oro a una brillante noche.

## La Junta suscribe más de 100 millones en acciones de la estación de esquí "La Pinilla"

La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Economía y Hacienda, ha adquirido acciones por valor de 117.630.000 pesetas de la estación de esquí "La Pinilla". La ampliación de capital de dicha estación ascenderá a 300 millones de pesetas.

Ya en 1989 la Junta de Castilla y León adquirió acciones de "La Pinilla" por un valor de 200 millones de pesetas. Esta estación de esquí, que fue fundada en 1968, debido a la deficiente gestión y a las adversas condiciones climatológicas hacía peligrar su continuidad.

Dado el gran interés socio-económico y turístico que tenía para la Comunidad, la Junta firmó un Convenio para el relanzamiento de la estación mediante un sistema de innivación artificial. Dicho convenio se rubricó el 9 de junio de 1989 y en él participaron también la Excma. Diputación, los ayuntamientos de Riaza y de Cerezo de Arriba, la Caja de Ahorros de Segovia y La Pinilla, S. A.

La Junta en la actualidad ostenta una participación del 39,2% del capital social de la estación, con cuatro vocales en el Consejo de Administración.

## Escritos de protesta contra proyectos urbanísticos en Navafría y La Pinilla

Desde que a últimos de septiembre pasado incluímos una relación de cartas recibidas en las que, desde distintos puntos de España y principalmente a cargo de asociaciones ecologistas, se protestaba por la proyectada urbanización para "El Retamar", en Navafría, hemos continuado recibiendo esporádicamente nuevos escritos, en los que, en su mayoría, se protesta también contra los proyectos previstos para la estación invernal de La Pinilla. Como es fácilmente comprensible, no disponemos de espacio para recoger los textos (aparte de que su contenido es similar), y nos limitamos a relacionar a sus autores, que en los últimos días parecen haberse puesto de acuerdo para hacernos llegar un buen número de estos escritos. Los recibidos desde octubre hasta hoy han sido enviados por Agrupación Deportiva Kasa, Sociedad Ornitológica Lanús, Acción en Defensa de la Naturaleza Aragonesa, CODA, Asociación Ecologista Leo Biaggi, Asociación Juvenil GEM, Grupo Ecologista Mediterráneo, DEPANA, ONSO, Asociación Jerezana Ecologista, URZ, GODESA, Grup l'Alguer, Asociación Gaudiana para la Defensa y Estudio de la Naturaleza y ANVA.

Buena parte de estas cartas están redactadas conforme a una "carta modelo" distribuida entre las asociaciones firmantes.

## Mañana, asamblea constituyente de la Asociación P. de Mujeres Empresarias

Mañana, a las 8,30 de la noche, la Asociación Provincial de Mujeres Empresarias de Segovia (APROMES) celebrará su asamblea constituyente, en su domicilio social en la FES. En el curso de la asamblea, cuya convocatoria se recuerda a todas las afiliadas, se procederá a la elección de cargos de la primera junta directiva.

De la mano del Instituto Europeo de Gestión Empresarial

## La Casa-Palacio de Vegas de Matute, convertida en centro de formación de empresarios y directivos

Un palacio del siglo XIII en pleno corazón de la localidad de Vegas de Matute, maravilloso enclave al pie de los montes Calocos, se ha convertido en el Centro de Formación del Instituto Europeo de Gestión Empresarial (IEGE), una empresa consultora que a la actividad inicial del asesoramiento de empresas, suma ahora otra faceta clave para el mundo empresarial: la formación de directivos.

1.200 metros cuadrados distribuidos en tres plantas y sabiamente aprovechados permitirán al Centro ofrecer alojamiento a una treintena de personas, disponer de siete aulas modernamente equipadas y, con el tiempo, ampliar las zonas de relax, a los 12.000 metros cuadrados de jardín, en los que se irán incorporando canchas de tenis, piscinas o mini-golf.

La Casa Palacio o Palacio de la Sierra de Vegas de Matute, vecina a la iglesia parroquial, de cuya existencia se tiene ya noticia en el año 1.290, ha sufrido en un tiempo récord una cuidada transformación. "El objetivo, ofrecer a nuestros alumnos un lugar especialmente concebido para la realización exclusiva de acciones en el campo de la formación empresarial", según puede leerse en el borrador de un folleto publicitario.

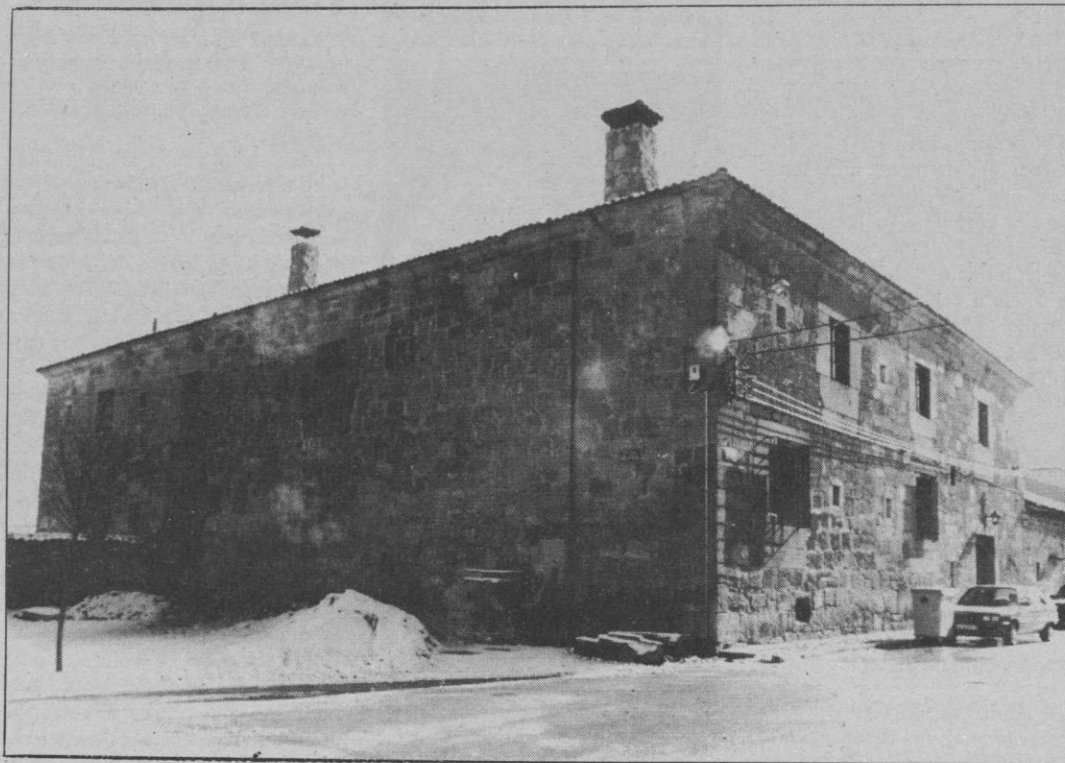
Pedro Rubio Domínguez, director general del IEGE, entiende que la mayoría de reuniones que se celebran en hoteles, clubes y locales de parecida naturaleza no ofrecen el marco adecuado para el desarrollo de este tipo de actividades cuya principal exigencia es la tranquilidad. Una tranquilidad necesaria para el aprovechamiento de un tiempo que ciertamente es oro: 15.000 pesetas la hora de clase.

El Centro de Formación de Vegas de Matute ofrece, según Rubio Domínguez "un lugar de trabajo, formación y descanso, designado especialmente para que exista entre los participantes un alto nivel de concentración". Las materias, diversas

—desde análisis financieros hasta técnicas de mando, pasando por diferentes idiomas— y sobre todo la intensidad con que se imparten—en cursos de una veintena de horas, dos o tres días y no más de quince alumnos—, así lo requieren.



Pedro Rubio



Del Palacio de la Sierra se tiene remota noticia en el año 1.290 cuando, vinculado a la iglesia de Vegas, a escasos metros de la que se asienta, perteneció a Sancho IV, rey de Castilla. Este lo cedió a uno de sus caballeros de apellido Gómez, pasando posteriormente a manos de la familia Crios a la que pertenecen los escudos de la fachada.

Tras varios siglos de abandono el palacio pasó a ser propiedad del conde Ghirindelli a mediados del XIX. La familia Ghirindelli, de origen veneciano, mantuvo la posesión hasta 1.962. En ese año Giacinto Gindre lo compró a la condesa Casari, descendiente del conde.

La tarea de conservación emprendida por Gindre evitó la ruina del Palacio y, a la postre, que éste sirva para los propósitos del Instituto Europeo de Gestión Empresarial, su actual propietario.

El Instituto Europeo de Gestión Empresarial (500 millones de facturación en 1.990) fue fundado en 1.986 por profesionales vinculados al asesoramiento y la formación desde hacía más de 20 años. Hoy cuenta con tres centros, en Madrid, Manresa y Valencia, al que hay que sumar el de Vegas de Matute, donde se concentrará la actividad de formación que hasta ahora venía desarrollando en la vecina urbanización de Los Angeles de San Rafael.

Este centro de reciclaje de ejecutivos y seminarios en general traerá hasta Segovia un buen número de hombres de empresa. La clientela del IEGE está repleta de principales firmas de los más diversos sectores del país y se espera ampliar en breve en mercados tan importantes como el norteamericano, japonés y alemán.

A tal fin se elabora en la actualidad una campaña de difusión nacional e internacional cuyo lanzamiento coincidirá en el tiempo con la presentación en "sociedad" del Centro a la sociedad segoviana, antes de la primavera, una vez terminadas las obras que aún se llevan a cabo.

### CLUB DE NEGOCIOS

El Centro de Formación ofrece además otras posibilidades que serán explotadas. Al margen de los cursos del IEGE, podrá ser utilizado para seminarios de otro tipo y como lugar para la presentación de productos por parte de las empresas. Además de ello el Centro es ya un Club de Negocios al que pueden acudir sus alumnos o ex-alumnos únicamente por el placer de encontrar un lugar para su descanso.



El centro está capacitado para ofrecer todos los servicios necesarios

Esta faceta quedará potenciada cuando en los terrenos anejos al Palacio se levanten una serie de bungalows en el área de descanso lo que permitirá a los socios o alumnos venir en compañía de sus familias. La zona recreativa contará con toda una serie de posibilidades deportivas y de recreo entre las que se incluyen tenis, natación, minigolf, petanca, tenis de mesa o equitación. Todo esto, por si no fuera suficiente con pasear por los magníficos alrededores de Vegas de Matute, su zona de monte o la ribera del río Moros.

El Instituto Europeo de Gestión Empresarial adquirió la Casa Palacio en marzo del pasado año en la cantidad de 96 millones de pesetas. Las obras de reforma, infraestructura y mobiliario han supuesto hasta la fecha una inversión superior a los 50 millones que no hubiera sido posible de no haber encontrado el apoyo crediticio de la Caja de Ahorros de Segovia, que desde el primer momento ha confiado en el proyecto, según nos explica Pedro Rubio.

Cuando el Centro de Formación esté a pleno rendimiento, sus cursos y actividades se desarrollen al ritmo previsto y su nivel de ocupación sea el óptimo, la Casa-Palacio de Vegas de Matute dará trabajo directo a una docena de los escasos trescientos vecinos del pueblo, que ven con asombro como el edificio, usado no hace más de treinta años como gallinero y escombrera, se convierte en una confortable y lujosa escuela de negocios.

FERNANDO ARANGUREN

## "Hechizo" a la italiana

Cuando Giacinto Gindre contempló desde El Portachuelo el paisaje que se abría bajo sus pies pensó: "este lugar tiene futuro". Este primer pensamiento, surgido de una bulliosa fantasía mercantil, fue seguido de una sensación, honda y grata, de no fácil explicación sino en el interior de un espíritu sensible. Gindre habla de un "hechizo", de un "flechazo" parecido al que pudieran sentir dos repentinos enamorados.

Era el 6 de diciembre de 1.962, Giacinto Gindre no debía contar más de 40 años. Natural de Caserta (Italia), hombre de éxito en los negocios y amplias relaciones personales, buscaba en España una finca de caza para él, sus amigos y compromisos.

Así es como se hizo con 400 hectáreas de terreno en término de Vegas de Matute, comprendidas entre la población al norte, El Portachuelo al sur, los montes Calocos al oeste y el río Moros al este. Una finca que le dio cumplida satisfacción con años, según cuenta, de hasta 16.000 conejos por temporada.

Lo que Gindre no supo hasta el momento mismo de la firma de las escrituras es que la finca llevaba pareja una casa palaciega junto a la iglesia de la localidad. Cuando la vio quedó con el ánimo encogido: aquellas paredes no albergaban otra cosa que los escombros y las gallinas del vecindario.

Entre 1.963 y 1.973 Gindre gastó 30 millones de pesetas en la restauración del Palacio de la Sierra, pese a la incompreensión de su mujer, de la que acabó divorciándose con el "hechizo" por Vegas como causa o excusa. Tal fue su "flechazo" que hasta procuró hacer del edificio un



Giacinto Gindre

Parador de Turismo siendo ministro Sánchez Bella.

Su ilusión por el futuro de Vegas de Matute no quedó ahí. Cerca de la casa permanece en pie una gran nave que en su día albergó un gran proyecto: una fábrica de salami de primera calidad—solo jamón y pancetta— que resultó ser un fracaso comercial.

Hoy día, Gindre ha visto cumplido parte de un sueño con la proyección que la presencia del IEGE dará a su ex-palacio y "su" pueblo español, donde bautizó un hijo de su segundo matrimonio y casó el pasado año uno de sus hijos mayores.

La segunda parte del sueño sería la conversión de su finca—hoy sólo de 280 hectáreas— en una urbanización de lujo vinculada a un campo de golf. Faltó poco para que hace un año se convirtiera en el primer Country Club de España. Hace unos meses Giacinto Gindre entabló conversaciones con una próspera firma japonesa de las que espera positivos resultados.

## El alcalde burgalés cerró con Lucas el acuerdo preelectoral José María Peña encabezará la lista del PP al Ayuntamiento de Burgos

Valladolid (Ical).-- El alcalde de Burgos, José María Peña, encabezará definitivamente la lista del PP al Ayuntamiento de esta ciudad, en la que figurarán también más de una docena de miembros de Solución Independiente, según el acuerdo alcanzado a finales de la semana pasada en Madrid entre el presidente regional del PP, Juan José Lucas, y el propio Peña.

Fuentes de la dirección regional del partido han confirmado a Ical la existencia de este encuentro, que hasta ahora se había mantenido en secreto, en el que se cerró el acuerdo preelectoral, a la vez que han reconocido que los hombres de José María Peña no sólo figurarán en las listas municipales, sino que también tendrán acceso a la Diputación Provincial.

Aunque este acuerdo estaba ya cerrado el sábado, día de la convención municipal del PP, Juan José Lucas no quiso desvelar su existencia en el encuentro que mantuvo en Madrid con un grupo de periodistas vallisoletanos, en el que se le preguntó si su partido mantendría la candidatura de Peña a pesar de que el alcalde de Burgos deberá comparecer a juicio en los próximos meses por sus implicaciones en el "caso de la construcción".

Precisamente, el viernes se conocía el fallo del Tribunal Constitucional que denegaba los recursos de amparo presentados por los implicados en el "caso de la construcción", entre ellos el del alcalde, por lo que puede interpretarse que el PP ha querido dejar un margen de tiempo para dar a conocer su acuerdo con Peña.

Según ha podido saber Ical, el alcalde burgalés ha conseguido colocar a catorce miembros de su grupo en los primeros puestos de la lista municipal del PP, por lo que la presencia del partido en esta candidatura es mínima, ya que, de hecho, Solución Independiente dispone ahora de diecisiete concejales en el Ayuntamiento burgalés.

Además, Peña se habría asegurado la presencia de hombres de su confianza en la Diputación. En cuanto a la candidatura a las Cortes regionales, fuentes del PP han reconocido el interés del alcalde de Burgos por integrar en ella a miembros de su grupo, aunque han señalado que el cabeza de lista será un militante del PP pero bien relacionado con Peña.

La persona que parece reunir ambos requisitos es el actual director general de Juventud y Deportes y secretario provincial del partido, Vicente Orden Vígara, quien de este modo podría estar presente tanto en las listas municipales como en las autonómicas, ya que es el nombre que el partido baraja para la presidencia de la Diputación burgalesa.

## Las elecciones municipales no serán determinantes para señalar la fecha del juicio del "caso de la construcción"

Burgos/Valladolid (Ical).-- El presidente de la Audiencia Provincial de Burgos, Juan Sancho, afirmó ayer a Ical que las elecciones municipales no serán determinantes para señalar la fecha del juicio por el "caso de la construcción". "Aunque es una circunstancia que hay que valorar, no será determinante", indicó, en relación con el proceso en el que están implicados cargos públicos que quieren presentarse a los comicios.

Juan Sancho, que pretende dar al "caso de la construcción" el mismo tratamiento que a cualquier otro proceso, señaló que en la Audiencia todavía no se ha recibido la comunicación de la sentencia del Tribunal Constitucional en relación con los recursos de amparo interpuestos por algunos procesados, entre ellos el alcalde de Burgos, José María Peña; dos tenientes de alcalde y el constructor Antonio Méndez Pozo. El Constitucional desestimó que el procedimiento abreviado aprobado en la "ley Múgica" produzca indefensión.

El presidente de la Audiencia indicó que en cuanto conozca el texto del TC se reunirán los componentes del Tribunal para determinar el señalamiento de la fecha del juicio.

La Audiencia es la única instancia que puede decidir la fecha de celebración del juicio, una decisión que es irrecurrible. La Audiencia Provincial tiene fijados juicios hasta el mes de marzo, por lo que presumiblemente se señalará después.

Grupos políticos y asociaciones de vecinos personadas en el "caso de la construcción" se han manifestado a favor de que el juicio se celebre antes de las elecciones municipales.

## Posada y Gómez de las Rocas piden una autovía entre Zaragoza y Valladolid

Soria. Jesús Angel García (Ical).-- Los presidentes de la Junta de Castilla y León de la Diputación General de Aragón (DGA), Jesús Posada e Hipólito Gómez de las Rocas, respectivamente, mostraron ayer su interés por la mejora de las comunidades entre ambas comunidades, en el transcurso del encuentro mantenido en Soria. Ambos presidentes pidieron la construcción de una autovía entre Valladolid y Zaragoza, la denominada autovía del Duero. También suscribieron un documento por el que instan al Gobierno para que se comprometa a ampliar el techo estatutario antes de la celebración de los próximos comicios autonómicos.

En esta línea de mejora de las comunidades tanto Posada como Gómez de las Rocas juzgan trascendental el papel que desempeña la Nacional 122 (de Zaragoza a Valladolid), eje de articulación este-oeste entre Barcelona y Oporto. Por ello instan al Gobierno a que inclu-

## La empresa no cumplía los requisitos para obtener ayudas de la Consejería de Economía, según el PSOE RENASA obtuvo un 10 por ciento de las subvenciones a la minería con todos los informes técnicos en su contra

Valladolid (Ical).-- La empresa Renasa obtuvo el diez por ciento del importe destinado por la Consejería de Economía a subvencionar al sector minero en 1988, a pesar de no cumplir los requisitos establecidos en la normativa de la propia consejería y de contar con todos los informes desfavorables. Antracitas de Fabero consiguió una subvención de 56 millones de pesetas con destino a inversiones coyunturales aunque sólo realizó trabajos de infraestructura; Mina Ventana obtuvo 15 millones del Fondo Social Minero para indemnizar a los trabajadores que había despedido, pero estas indemnizaciones han corrido a cargo del Fondo de Garantía Salarial que mantiene un embargo sobre los bienes de la empresa. Estos son algunos de los casos que detalla el informe elaborado por el PSOE sobre las ayudas a la minería, que será presentado como voto particular al dictamen de la comisión investigadora de las Cortes regionales y será debatido en el próximo pleno de la Cámara.

En este extenso informe, de 140 páginas, el grupo socialista recoge todo un cúmulo de irregularidades en la concesión de estas ayudas: no se atendieron los informes de los técnicos, no se cumplieron los criterios ni los requisitos establecidos en la convocatoria de ayudas, el consejero no se inhibió en la resolución de expedientes con los que tenía vinculación, algunas inversiones no se realizaron en el plazo establecido, no se correspondieron con los fines para los que se destinaban las subvenciones, o se había realizado previamente a la Orden de la Consejería.

El caso de Renasa ejemplifica

algunas de estas irregularidades. "Recursos Naturales, S.A." obtuvo una subvención de 136 millones de pesetas con cargo al programa de Investigación Minera para realizar tres estudios. El jefe de la Sección de Minas de la Consejería y un ingeniero técnico informan negativamente los proyectos porque "no tienen como objetivo la puesta en valor económico de recursos mineros, como establece el decreto de la Consejería. La Comisión provincial de Promoción Económica hace suyo este informe negativo y así lo hace también el jefe del servicio de Minas. Al final, según el grupo socialista, el propio director general de Economía, Javier Valenzuela "presenta directamente una propuesta de subvención que el consejero concede".

Además, en el momento de otorgarse la subvención Renasa no desarrollaba ninguna actividad minera en la región, otro de los requisitos establecidos para acceder a las subvenciones. De hecho, según el PSOE, esta empresa únicamente presenta una declaración jurada de que cumple las condiciones impuestas por la consejería, en la que afirma que dispone de tres permisos de investigación en función de documentos firmados con particulares el día 25 de noviembre de 1988, el mismo día que se le concede la subvención.

### PLAZOS DE INVERSION

Uno de los criterios establecidos por la Consejería de Economía para la concesión de ayudas al sector minero en 1988 era que las inversiones se realizaran antes de finalizar 1989. Esta previsión

no se ha cumplido, según el PSOE, ya que "la inmensa mayoría de las inversiones han sido justificadas con posterioridad a esta fecha".

Con fecha 13 de noviembre de 1990, de los aproximadamente 1.500 millones de pesetas aprobados, un 30 por ciento estaba sin justificar o justificado indebidamente y más de un 10 por ciento de las subvenciones (unos 200 millones de pesetas) habían sido anuladas por la Consejería.

El PSOE también hace constar que algunas empresas han recibido ayudas para inversiones ya realizadas en la fecha de la solicitud, a pesar de que la Inversión de la Consejería indicaba que "no debe considerarse subvencionable la inversión realizada con anterioridad a la solicitud de beneficios".

### VINCULACIONES DEL CONSEJERO

El informe del grupo socialista dedica un apartado a las vinculaciones del consejero con algunas empresas beneficiarias de las subvenciones. El PSOE recuerda, por ejemplo, que el despacho que regenta la esposa de Pérez Villar ha mantenido relaciones de prestación de servicios de asesoría fiscal y económica con la patronal minera Apema.

"Asimismo --indica el documento-- el propio consejero ha reconocido figurar como socio en alguna empresa, en la que también figuran otras personas que a su vez son propietarias de empresas mineras concesionarias de subvenciones de la Consejería".

## Picos de Europa Asturias y Cantabria se oponen a la fórmula de protección propuesta por la Junta

Valladolid (Ical).-- Los consejeros de Medio Ambiente de las comunidades autónomas de Asturias, Cantabria y Castilla y León se reúnen hoy en León para tratar de ponerse de acuerdo sobre las fórmulas de protección y de gestión conjunta del futuro parque de los Picos de Europa que afecta a sus territorios.

Los consejeros de Medio Ambiente de las tres comunidades autónomas mantienen diferentes posturas sobre la figura jurídica de protección aplicable a la zona de los Picos de Europa, y tratarán de aunar criterios sobre las fórmulas ideales de conservación y protección de una zona, considerada dentro de las más singulares de España por su riqueza medioambiental.

José Luis Sagredo, consejero de

Medio Ambiente de Castilla y León, propone, según se recoge en el proyecto de ley de espacios naturales que próximamente se debatirá en las Cortes regionales, la declaración de "parque regional", por la que cada comunidad se encargará de gestionar las actuaciones dentro del espacio correspondiente a su territorio autónomo.

Asturias y Cantabria proponen la fórmula de "parque natural", lo que equivaldría a que las tres comunidades autónomas gestionen de forma conjunta y directa la zona comprendida por los Picos de Europa. Según esta propuesta se establecería un órgano unitario de dirección y gestión con participación igualitaria de las tres comunidades.

Suscribase a:

**EL ADELANTADO**

## Anguita dice que la actitud del Gobierno en la guerra del Golfo merece una moción de censura

Madrid.— El coordinador general de IU, Julio Anguita, dijo ayer que la actuación del Gobierno en el conflicto del Golfo merece una moción de censura, por las "estafas" del Ejecutivo a la población, aunque descartó que la vaya a presentar debido a la "exigüedad" del grupo parlamentario de la coalición.

En rueda de prensa, Anguita afirmó que la censura debe alcanzar también a otras fuerzas políticas, en especial al Partido Popular (PP), cuyo lenguaje "es de mala ralea, de patriotismo, como cuando la guerra de Cuba, y es el más negro de la historia de España".

Entre las "estafas" denunciadas por el líder de IU está la salida de aviones "B-52" estadounidenses desde bases españolas para bombardear Irak, lo que, en su opinión, supone una violación de los capítulos segundo y tercero del convenio militar entre España y EE. UU., referido al uso por parte norteamericana de instalaciones españolas. En esta línea, denunció que no se ha respetado el carácter defensivo del

citado convenio, puesto que las bases se usan para realizar ataques.

Para Anguita es más "indignante" el uso de esos aviones desde España que el hecho de que el Gobierno lo haya silenciado, porque "nos convierte en cómplices y coautores de lo que los B-52 hagan sobre la población iraquí", aunque agregó que esa actitud "obedece a la lógica de la guerra y a la política de Felipe González en estos últimos años".

### FUNDAMENTALISMO

La postura de España en esta crisis conducirá, según el coordinador de IU, a un aislamiento en relación con el mundo árabe, donde vaticinó el crecimiento del fundamentalismo ante el que poco podrá hacer el ministro de Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, en su próxima gira diplomática por los países del Magreb. "Ordóñez es consciente de que España va a ser la perdedora de esta crisis y tal vez en su viaje pueda tranquilizar a los gobiernos árabes con promesas de ayudas, pero no a sus pueblos", precisó Anguita.—Efe.

## Según Benegas, el Gobierno no es quién para informar de la utilización de las bases

"El Gobierno español no es quién para dar información sobre lo que están haciendo (en nuestro territorio) países que tienen fuerzas directamente implicadas en el conflicto del Golfo". Esta sorprendente declaración fue la respuesta de José María Benegas, "número tres" del PSOE, cuando los periodistas le preguntaron ayer acerca del secreto que mantiene el Gobierno sobre la utilización de las bases españolas por parte de los bombarderos norteamericanos B-52 que atacan a Irak.

Benegas informó que el PSOE, cuya ejecutiva se reunió el día anterior para analizar la guerra del Golfo, apoya totalmente la política que mantiene el Gobierno en esta crisis. "España no está en guerra con Irak —dijo—, pero no es neutral, sino solidaria con los aliados". Resaltó también que "no toda guerra es ilegítima".

## La Bolsa de Madrid

La Bolsa de Madrid ha cedido en la sesión de hoy en firmeza, pero manteniéndose aún dentro de unos límites discretos, ya que al cierre de las doce el índice general provisional bajaba solamente 0,58 puntos y queda situado en 236,49 puntos según informa Efe.

Destacaron por grupos, los sectores de químicas, que avanzó 1,19 puntos, electricidad que ganó 0,26, y el de construcción con 0,39.

Las bajas más destacadas se registraron en el grupo bancario, que perdió 1,86, alimentación 1,24 y comunicaciones, 1.

En conjunto, el mercado sigue sostenido con cesiones que suponen algunas realizaciones de beneficios, después de dos días de avances y con el recelo que ya es habitual.

Las cotizaciones, con sus diferencias por grupos de valores no incluidos en el mercado continuo son las siguientes:

En el grupo de petróleos, Campsa baja 5; en gas y electricidad, Gas Madrid hace posición de papel a 710; en metálicas básicas, Fyesa y Aforasa repiten cambios, y en materiales de construcción Asland Cataluña sube 9 y Unicementera 3.

En químicas, Nicas hace posición de dinero a 75, Celtia repite cambio y Sefanitro baja 5.

En construcción de maquinaria, Ticas baja 1, Metalogenia 5, Cesel sube 5 e IBM, Radiotónica e Ibérica del Frío repiten cambios.

En automóviles, Santana sube 2 y Fasa repite cambio, en material de transportes, Caf sube 5; en comercio, Tabacos de Filipinas sube 5; en papeleras, Papelera de Navarra baja 3, Kanguros 8 y Unipapel repite cambios.

En otras manufacturas Tipel repite cambio, en alimentación Bodegas y Bebidas repite cambios, Pascual sube 7, Elosúa 10 y cervecera baja 1.

En autopistas, Europistas baja 1, Iberistas hace posición de dinero a 120,50, Saba dinero a 610, Estacionamientos Urbanos baja 20 y Estacionamientos Subterráneos sube 3.

En inmobiliarias, Zabalburu y Alcázar repite cambios, Encinar sube 5 y en Inmobiliario Electra hace posición de dinero a 140.

En otros servicios, Sistemas Financieros sube 5, e Indo repite cambios.

En seguros, Hércules Hispano hace posición de papel a 1.200 y en el grupo de bancos, Banco Guipuzcoano, BNP y Mapfre serie C, repiten cambios.

## La gasolina súper bajará el martes dos pesetas

Madrid.— El precio de venta de la gasolina "súper" bajará al menos dos pesetas el próximo martes una vez que ayer la Delegación del Gobierno en Campsa fijó un nuevo tope máximo de 87,9 pesetas por litro. Con esta bajada, el precio de venta de la "súper" quedará, como máximo, a 87 pesetas frente a las 89 actuales.

La gasolina "normal" podrá venderse desde el martes a un máximo de 84,6 pesetas y la "sin plomo" a 85,7 pesetas por litro. En

ambos casos se esperan bajadas el martes, ya que sus precios actuales son de 84 y 85 pesetas, respectivamente.

Por su parte, los gasóleos A y B también bajarán de precio. Ahora se venden a 74,2 pesetas y el nuevo tope fija un máximo de 74,1 pesetas por litro. El gasóleo C podrá venderse, como máximo, a 46,10 para entregas a granel y a 48,90 para ventas en surtidor. Los fuelóleos experimentan bajadas en torno a las 4.000 pesetas por tonelada.

## La CEOE recomienda las relaciones laborales individuales

Madrid.— La cúpula de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) recomendó ayer martes a sus afiliados promover las relaciones contractuales individuales con los trabajadores. En opinión de su secretario general, Juan Jiménez Aguilar, la negociación colectiva es una losa que desestimula a los trabajadores que quieren producir más.

Por otro lado, el máximo responsable de CEOE, José María Cuevas, acusó a la Administración de inhibirse del cumplimiento de sus obligaciones y a los sindicatos de radicalizar sus posturas y condicionar las decisiones políticas.

Las declaraciones de ambos representantes empresariales tuvieron lugar en el transcurso de la Asamblea General de CEOE. Posteriormente, en rueda de prensa, las palabras de Juan Jiménez Aguilar fueron matizadas por el presidente de la patronal. Según José María Cuevas, en los convenios y negociaciones colectivas el peso importante es para los sindicatos y direcciones de federaciones, y se margina a los representantes de los trabajadores en la propia empresa.

Asimismo lamentó la estructura retributiva vigente en España. A su juicio, es inadecuado que el 88 por ciento de los conceptos de las nóminas sean fijos, "es decir —aclaró— que no tienen nada que ver con lo que el trabajador pueda aportar al incremento de la productividad en la empresa". "Esa relación es muy negativa", puntualizó.

### ABUSO SINDICAL

Por otro lado, en su intervención ante la Asamblea tuvo palabras

duras para los sindicatos por su radicalismo y para el Gobierno por inhibirse reiteradamente de su responsabilidad.

"Desde el 14 de diciembre de 1988, la política salarial y presupuestaria de España está hipotecada por el abuso que hacen las burocracias de las centrales sindicales de los poderes que les han concedido o reconocido por inhibición el Gobierno y la propia sociedad". Según indicó, "algo marcha mal en los sindicatos cuando sus sistemas de actuación abusan tanto de la presión política, se han puesto en huelga hasta por la guerra del Golfo y recurren con demasiada frecuencia a la violencia y la coacción".

### NEGOCIACION COLECTIVA

Por lo que respecta a la presente negociación colectiva, Juan Jiménez Aguilar recomendó también a sus afiliados que no aborden medidas que limiten la libertad de contratación de los empresarios, prudencia a la hora de suscribir cláusulas de garantía salarial y mantenimiento de las jornadas actuales. En este sentido y en la posterior rueda de prensa, José María Cuevas reconoció que la estrategia actual de las centrales sindicales "ha entrado en un mapa más flexible, que ojalá se mantenga".

El presidente de CEOE reiteró la conveniencia de que se cambie la política económica desarrollada por el Ejecutivo, de manera que se premie la inversión y no se eleve artificialmente la peseta. A su juicio, los tipos de interés deben estar en equilibrio con otras medidas que no generen inflación y apoyen el ahorro.—Efe.

## EN POCAS LINEAS

El pleno del Congreso tomó en consideración ayer la reforma de los Estatutos de Autonomía de Murcia, Madrid, Asturias, Comunidad Valenciana, Extremadura, Castilla-La Mancha y Cantabria,

### BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bonoloto, de la Lotería Primitiva, de esta semana son estas:

DOMINGO: 8-11-27-30-34-35. Número complementario: 41.

LUNES: 4-8-17-25-33-38. Número complementario: 26.

MARTES: 3-7-10-18-25-47. Número complementario: 38.

MIÉRCOLES: 3-9-34-36-40 y 48. Número complementario: 41.

para unificar los procesos electorales y que puedan celebrarse cada cuatro años el cuarto domingo del mes de mayo.

El fiscal jefe de la Audiencia Provincial de San Sebastián consideró ayer "totalmente probado" que dos guardias civiles torturaron en 1984 a un detenido en Zumaya (Guipúzcoa), en la segunda sesión de este juicio que quedó visto para sentencia.

La Policía de Sevilla ha detenido a tres personas acusadas de haber sustraído 3.600.000 pesetas mediante una nueva modalidad de estafa para la que utilizaban los datos bancarios de las víctimas, sustraídos previamente de los buzones de sus viviendas, informó ayer la Jefatura Superior de Policía.

## SUCESOS

### PADRES DETENIDOS

Cartagena.— Los padres de un bebé de dos meses y medio han sido detenidos después de que el niño fuera encontrado muerto en la vivienda familiar de la calle del Alto de Cartagena con la cabeza aplastada, informaron ayer fuentes policiales. La muerte del bebé fue comunicada en la mañana del lunes a la Policía por los propios padres, Cecilio G. y Antonia N., quienes poco después fueron detenidos.

Las mismas fuentes policiales indicaron que, al parecer, el padre del niño es aficionado al alcohol y la madre padece problemas mentales, y que en sus primeras declaraciones manifestaron que el niño había muerto al caer al suelo desde la cuna. El médico forense dijo a Efe, tras realizar la autopsia al cadáver del niño, que "parece que le fue pisoteada la cabeza".

### ACUSADO DE VIOLACION INGRESA EN LA CARCEL

Avila. (Ical).— El juez de instrucción del Juzgado número 2 de Avila ha ordenado el ingreso en prisión del policía nacional Pablo Alaguero Alvarez, acusado de violar a un menor deficiente. Según el auto de procesamiento del pasado día 13 de enero Pablo Alaguero obligó al menor L. T., de 15 años de edad, a que le acompañara a su casa donde consumió la violación. La víctima y su hermano residen en el Centro de Educación Especial Santa Teresa, en la localidad abulense de Martiherrero.

Según las declaraciones del menor el policía le intimidó con una navaja, conduciéndole posteriormente a su domicilio, en donde le desnudó, le ató las manos a la cama y llevó a cabo la violación.

### PERECE AL NAUFRAGAR

Moaña (Pontevedra).— José Martínez Román, de 23 años, vecino de Masandía-Tirán, del municipio pontevedrés de Moaña, pereció ahogado al naufragar la pequeña embarcación con la que se dedicaba a faenar a la nasa. A bordo iba también Arturo Rodríguez, que resultó ileso. Tras producirse el vuelco de la lancha, logró rescatarse a su compañero, pero ya era cadáver.

### JUZGADO POR ASESINATO

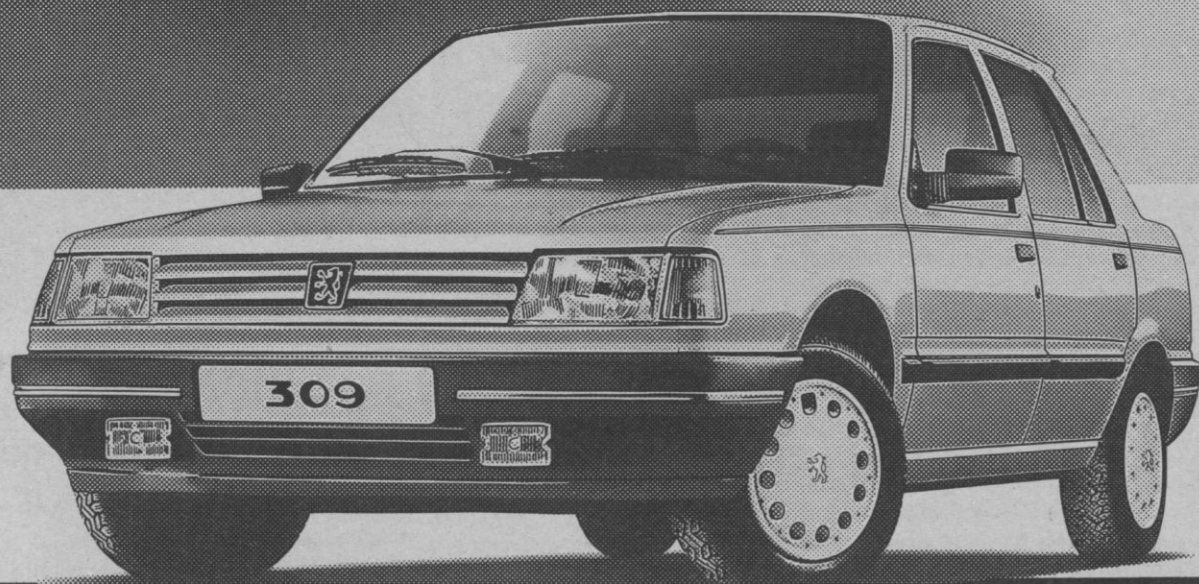
Valladolid. (Ical).— La vista oral del juicio contra el presunto autor de la muerte de Pedro García Bahillo, camarero de la cafetería "Palentino", se celebrará mañana en la Audiencia Provincial de Palencia. El presunto autor del asesinato es un joven de 21 años, que se ha declarado culpable, reconociendo que dio muerte al camarero porque le había introducido en el mundo de la homosexualidad a los 16 años y esa situación le producía continuas depresiones.

### UNA EXPLOSION DESTRUYE UNA DISCOTECA

Burgos. (Ical).— Una explosión, seguida de un incendio, registrada a primeras horas de la tarde de ayer ha causado cuantiosos daños en la discoteca "Don Javier", en Burgos, y ha afectado también a varias construcciones colindantes sin que se conozcan hasta ahora las causas de dicho siniestro. En el suceso no se produjeron víctimas por encontrarse la discoteca vacía en el momento del siniestro.



P E U G E O T 3 0 9



**Si lo prueba se lo queda.**

Ahora, los Peugeot 309 traen un extra muy especial de serie: 100.000 Ptas. de ahorro, al adquirir todo un Peugeot 309, si nos deja su coche usado a cambio. Elija su versión entre la amplia gama Peugeot 309: manual o automático, 3 ó 5 puertas, gasolina o diésel,

16 válvulas... y disfrute su confort: desde telemando de apertura a distancia hasta aire acondicionado, si así lo desea. Todo un gran equipo, ahora, con un extra muy especial, de serie, para usted: 100.000 Ptas. de ahorro. Peugeot 309. Si lo prueba, se lo queda.

**PEUGEOT 309**  
ES OTRA HISTORIA

Oferta válida durante este mes,  
para vehículos en stock.

**Red de Concesionarios**  
**PEUGEOT TALBOT**



## Bush no se apenaría si Hussein dejara la Presidencia iraquí

Washington.— El presidente norteamericano, George Bush, declaró ayer que no le daría "ninguna pena" si Saddam Hussein no continuara siendo presidente de Irak cuando finalizara la guerra y que tal eventualidad facilitaría un fin favorable de la crisis.

En una rueda de prensa celebrada en la Casa Blanca, Bush insistió de nuevo en que el objetivo de Estados Unidos "no ha cambiado" y consiste en conseguir que Irak se retire de Kuwait.

Asimismo, dijo que la guerra "no terminará si Saddam continúa negándose a liberar el emirato árabe. Irak no ha demostrado hasta ahora ninguna flexibilidad y ello nos obliga a volver siempre al punto de partida. No hay nada que negociar, no nos podemos reconciliar con una persona que se niega a cumplir el objetivo fundamental, que es su retirada de Kuwait.

"Además—añadió Bush—¿creen ustedes que lloraría o que guardaría luto si, de alguna manera o de otra, Saddam Hussein dejara de ser presidente de Irak? El primer ministro británico John Major lo ha expresado muy bien: "Nadie lamentará su desaparición".

Durante la misma comparecencia ante los periodistas, Bush anunció que el secretario de Defensa norteamericano, Dick Cheney, y el jefe de Estado Mayor, Colin Powell, se desplazarán a final de esta semana a Arabia Saudí.

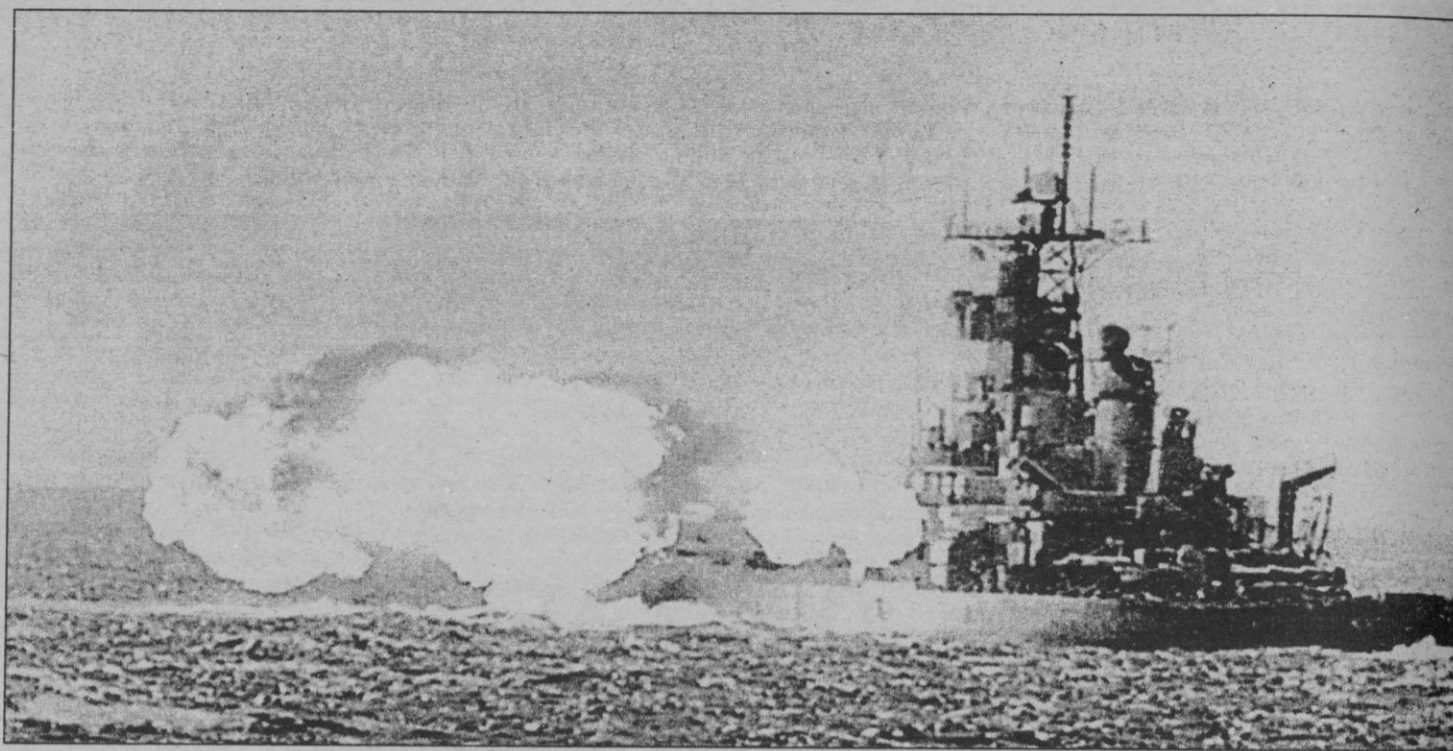
El objetivo del viaje es informar al comandante en jefe de las fuerzas multinacionales, general Norman Schwarzkopf, sobre la situación del conflicto. Bush negó que esta visita se realice para fijar la fecha concreta del inicio de la ofensiva terrestre de la coalición contra el Ejército iraquí.

## Siria entra en acción con fuego de artillería

Riad.— La artillería siria abrió ayer fuego contra posiciones iraquíes por primera vez desde el comienzo de la crisis del Golfo, según informó ayer una fuente militar saudí. El coronel Ahmed al-Robayan aseguró que los sirios "forzaron la retirada de las tropas iraquíes", pero no dio más informaciones.

El informante militar saudí también aseguró que habían sido detenidos los individuos responsables del ataque contra un autobús en la ciudad de Yedah, acción en la que resultaron heridos dos militares norteamericanos y un policía saudí. Asimismo, reveló que un grupo de 25 soldados iraquíes, entre los que se encontraban un capitán y un teniente habían cruzado la frontera norte saudí y se habían entregado a las fuerzas aliadas.

Por otra parte, el primer ministro británico, John Major, y el presidente de Egipto, Hosni Mubarak, se manifestaron ayer de acuerdo con el convencimiento de que Saddam Hussein usará pronto armas químicas contra la coalición. La misma impresión tenían dos fuentes de los servicios de inteligencia norteamericanos, citados ayer por el diario "The Washington Times".



El acorazado "Missouri", testigo de la rendición japonesa en la Segunda Guerra Mundial, ha vuelto a disparar sus cañones. La costa kuwaití ha sido ahora el objetivo

Telefoto Efe

## El acorazado "Missouri" disparó de nuevo sus cañones

Riad.— El acorazado norteamericano "Missouri" abrió ayer fuego por segundo día consecutivo sobre posiciones de artillería iraquí en Kuwait ocupado, informaron funcionarios estadounidenses. Los iraquíes "dejaron de disparar, lo que constituye la primera señal del éxito" de nuestros obuses, dijo un portavoz militar norteamericano en

una breve conferencia de prensa.

Los proyectiles disparados por los cañones del "Missouri", de unos 1.200 kilos de peso y con un alcance de hasta 36 kilómetros, destruyeron al menos dos de las seis piezas iraquíes que disparaban contra territorio saudí, precisaron los funcionarios militares.

El "Missouri", en el que Japón firmó su rendición en la bahía de Tokio durante la Segunda Guerra Mundial, ha disparado ya varias docenas de misiles de crucero "Tomahawk" contra Irak durante esta guerra y el lunes comenzó a disparar por vez primera sus grandes piezas, dando idea de la proximidad a la costa de Kuwait.

Los oficiales norteamericanos dijeron también que la anterior noche hubo un duelo artillero entre iraquíes y saudíes junto a un puesto fronterizo abandonado. Los iraquíes tomaron el puesto pero tuvieron que retirarse después cuando cayeron bajo el fuego de una patrulla saudí, añadieron los portavoces. Efe

## Irak suspende la venta de combustible al público

El Cairo.— Irak suspendió totalmente ayer la venta de suministros de petróleo al público, aparentemente como consecuencia de los daños infligidos por los bombardeos aliados a las refinerías de crudo del país.

El ministro del Petróleo de Irak anunció la suspensión de la venta al público de productos del petróleo ante los "daños técnicos a las instalaciones petrolíferas". Hasta ahora, las autoridades habían racionado el combustible y se podía obtener

semanalmente algo de gasolina.

Los bombardeos aliados pretenden cortar las líneas de suministro que nutren al medio millón de tropas iraquíes situadas en Kuwait.

Ayer Jordania desafió al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas al anunciar que continuará importando petróleo iraquí pese al embargo económico y comercial decretado por esa organización internacional contra Irak.

El primer ministro jordano, Mudar Badran, anunció la inten-

ción de su país de mantener las importaciones unas horas antes de que entrasen en vigor drásticas restricciones energéticas en el país, provocadas por las dificultades en el abastecimiento de crudo iraquí a causa de los bombardeos aliados. Irak, según reitera el Gobierno de Amán, es en la actualidad el único proveedor de crudo para Jordania.

### AMENAZA AL REY FAHD

Por otra parte, Radio Bagdad afirmó que sus baterías antiaéreas

habían derribado cuatro aviones de la fuerza multinacional durante 373 bombardeos.

La emisora iraquí lanzó duros ataques contra el presidente de los Estados Unidos, George Bush y el rey Fahd de Arabia Saudí, al que acusó de mentirle a su pueblo cuando afirmó que las fuerzas americanas y extranjeras sólo intervendrían en la defensa del territorio saudí. "Mas tarde o más temprano, morirá por su papel en esta conspiración", afirmó Radio Bagdad.

## Para Israel, cualquier plan de paz incluiría la desmilitarización del oeste de Irak

Jerusalén.— Los ataques de Irak contra Israel harán necesario desmilitarizar zonas del oeste iraquí en el territorio de cualquier plan de paz para Oriente Medio, según el director del Ministerio de Asuntos Exteriores, Reuven Merhav. La desmilitarización de Irak occidental "será útil para crear un margen de confianza", y también fortalecerá la soberanía del vecino reino jordano, afirma Merhav en declaraciones que publica hoy el diario "Jerusalem Post".

El último de los once ataques iraquíes se produjo el pasado día 2; un misil, que hacía el número 31 de los lanzados contra Israel desde el pasado 18 de enero, cayó sin consecuencia, en Cisjordania ocupada.

La zona desmilitarizada, dice Merhav, tendría que quedar a cargo de tropas internacionales, como las que acordaron emplazar Irak e Irán al firmar, con la mediación de la ONU, el cese del fuego que en 1988 puso fin al enfrentamiento de ocho años entre ambos países. Esa fuerza de observadores militares patrocinada por la ONU patrulla la frontera entre Irán e Irak, y una fuerza similar de Naciones Unidas vigila la de

Siria e Israel, en los Altos del Golán.

"Oriente Medio, en general, está recalentado", dice Merhav al matutino de Jerusalén. "Hay que calmar a todos, pero el problema más urgente es el de Irak y Jordania", agrega el funcionario israelí.

### NEGOCIACIONES CON JORDANIA

En su primer mensaje al Parlamento desde que estalló la guerra del Golfo Pérsico, hace tres semanas, el primer ministro israelí, Isaac Shamir, hizo un llamamiento a los estados árabes vecinos a negociar la paz con este país después de 43 años de beligerancia y cinco guerras.

Israel, subraya Merhav en sus declaraciones, aspira a fortalecer a Jordania, país con el que comparte más de 350 kilómetros de frontera, desde los Altos del Golán hasta el mar Rojo. Para ello, comenta, el rey Hussein tendría que ser menos dependiente de Irak.

El ministro israelí de Asuntos Exteriores, David Levy, declaró esta semana a la prensa que su país aspira a solucionar el problema

palestino por medio de negociaciones con Jordania. Cerca del 70 por ciento de la población jordana es de origen palestino.

"Un país como Jordania, que no está seguro de su propio futuro, no puede ser un factor firme para la paz", declaró Levy. "Hasta ahora, el reino jordano ha sido económica y políticamente débil. Sus problemas internos reflejan a un pueblo que no encuentra soluciones", agregó.

Desde que estalló la crisis del Golfo Pérsico por la ocupación iraquí de Kuwait, el 2 de agosto de 1990, la "ambivalencia" del rey Hussein, considerado un aliado de Estados Unidos como Israel, y su respaldo al presidente iraquí, Saddam Hussein, le ha colocado "entre la espada y la pared", según el Gobierno de Shamir.

El "Jerusalem Post" destaca que el presidente de EE. UU., George Bush, indicó hace dos semanas que la ayuda económica del Gobierno de Washington a Jordania será "de primera línea" cuando acabe la guerra en el Golfo Pérsico, y a pesar del alineamiento del rey Hussein con Irak.

## Soldados de EE.UU acuden a bancos de semen antes de ir a la guerra

Los Angeles.— Con el desarrollo de la guerra en el Golfo Pérsico, los bancos de esperma en Estados Unidos experimentaron un aumento de depósitos de militares que temen morir. La directora de la oficina de San Diego del Centro de Fertilidad de California, Sharon Coe, señaló que cien militares, con la esperanza de asegurarse una descendencia, han acudido a sus citas en los bancos de esperma. Antes de que estallara la guerra había sólo unas dos citas por mes de militares estadounidenses. Esta es la primera vez que los bancos de esperma son puestos ampliamente a disposición de soldados estadounidenses.

El banco de esperma Cryobank ofrece una tarifa especial a los militares estadounidenses: pruebas de semen y almacenamiento durante seis meses por 90 dólares en vez de los 300 dólares usuales.

Otros bancos de esperma en EE. UU. también informaron de un incremento en las solicitudes, que atribuyeron a la preocupación de los soldados por la guerra. —(Resumen de Efe).

## Walesa fue recibido por el Vaticano con los máximos honores de jefe de Estado

Ciudad del Vaticano.— El Vaticano recibió ayer con los máximos honores de jefe de Estado al presidente de la República de Polonia, Lech Walesa.

Máxima cordialidad se vivió ayer en los Palacios Apostólicos vaticanos en la acogida al nuevo presidente de Polonia, Lech Walesa, el primer mandatario polaco que es recibido al más alto nivel en el Vaticano desde el advenimiento de la Primera República, en 1918.

Karol Wojtyla, adelantándose a la sala del Trono, y rompiendo el protocolo en diversos momentos, recibió con un amplio abrazo y dos besos, al estilo eslavo, no sólo al presidente de su país sino también al electricista de Danzing, al líder de "Solidarnosc", en fin, al premio Nobel de la Paz, que se dice dispuesto a ir a Bagdad a ofrecer sus buenos oficios mediadores.

Traje gris oscuro, corbata oscura, escapela con la Madonna de Chestochowa en la solapa, Lech Walesa traspasó los muros vaticanos a las 10,05 gmt, en compañía de su esposa Danuta, que espera su noveno hijo, ataviada con traje negro, sombrero negro orlado de perlas y un medio velo ocultando sus ojos, y seguidos de un séquito de veinte personas.

Al llegar a la sala del Trono, tras los honores rendidos por la Guardia Suiza, Walesa se aproximó al Papa saludándole con una frase inicial de las homilias del Papa: "Sea alabado Jesucristo", que Karol Wojtyla respondió con un laico "sea bienvenido el presidente de la República polaca".



Juan Pablo II y Walesa se estrechan la mano durante su encuentro de ayer

TELEFOTO EFE

Las puertas de la biblioteca privada del Papa se cerraron durante cuarenta y cinco minutos, para una charla privada, en la que los recuerdos personales, la actualidad internacional y la nacional han estado en boca de dos polacos a los que tanto debe la historia reciente de su país.

Seguidamente el acto oficial, en presencia de las delegaciones polaca y vaticana y el intercambio de discursos, en polaco. Walesa agradeció la valiosa aportación de Juan

Pablo II al proceso democratizador de su país.

El Pontífice repasó, en su discurso, la historia de su patria, que se funde con la de la Iglesia en Polonia, el papel de su país en la defensa de los valores cristianos, de la cultura europea, "que defendió contra la invasión de pueblos extranjeros", de su propia identidad frente a las apetencias de los países vecinos, que querían reducirla a la esclavitud.— Efe.

## CNA y PAC piden a la CE que no se precipite en levantar las sanciones a Suráfrica

Johanesburgo.— Los movimientos nacionalistas Congreso Nacional Africano (CNA) y el Congreso Panafricano (PAC) pidieron ayer a la Comunidad Europea (CE) que no levante las sanciones impuestas a Suráfrica hasta que el régimen que preside Frederik de Klerk acepte crear una Asamblea Constituyente.

El CNA y el PAC reaccionaron así a la decisión de la CE de levantar las sanciones impuesta a Sudáfrica en cuanto sean derogadas las leyes segregacionistas sobre residencia separada, propiedad de la tierra y registro civil en función de la raza. El presidente De Klerk anunció el pasado día 1 que la derogación de tales leyes se producirá en el curso del nuevo período legislativo, inaugurado el viernes.

Ahmed Kathrada, subdirector del departamento de Información del CNA, declaró que no sería acertado levantar las sanciones, "porque De Klerk no dijo nada acerca de

los presos políticos, los exiliados y los juicios políticos y, además, ha rechazado nuestra petición de crear una Asamblea Constituyente".

El CNA ha fijado el 30 de abril como fecha límite para la excarcelación de todos los presos políticos y el regreso de los exiliados y ha amenazado con abandonar las negociaciones con el Gobierno si esto no sucede.

Mientras, Barney Desai, portavoz del PAC, declaró que el desmantelamiento total del sistema de "apartheid" (segregación racial) sigue siendo una condición previa a cualquier discusión con el Gobierno, "en la que habrá que hablar también de la Asamblea Constituyente".

El Partido Comunista de Sudáfrica ha pedido a la CE que no se "precipite" a levantar las sanciones, porque "lo único que hay hasta ahora es la intención del Gobierno de derogar las leyes segregacionistas, pero éstas siguen en vigor".

## El Gobierno colombiano propone profundas reformas para la nueva Constitución

Bogotá.— La descentralización del poder del Estado, la elección popular de gobernadores, ampliar los derechos ciudadanos o restringir los monopolios económicos, son algunas de las propuestas que el Gobierno someterá a la Asamblea Nacional, que ayer comenzó a redactar una nueva Constitución colombiana.

Hasta julio próximo, los 70 legisladores constituyentes elegidos el pasado 9 de diciembre y tres representantes de los grupos guerrilleros que han abandonado las armas, debatirán el nuevo texto constitucional que sustituirá a la Carta Magna de 1886, aún vigente en Colombia.

A pesar del interés gubernamental en que a partir del 5 de julio Colombia sea regida por una "revolucionaria y moderna" Constitución, la incorporación de sus ideas dependerá de los 73 legisladores que se reúne desde ayer, de los que sólo 22 pertenecen al gobernante Partido Liberal.

## DIVORCIO PARA LOS CATOLICOS

El proyecto del Gobierno tiene un total de 260 artículos y entre las sugerencias más importantes pide la eliminación del párrafo 120 de la actual Constitución, que establece que el presidente debe darle participación en la administración al partido que le siga en votos en la elección presidencial. Otra prioridad señala el establecimiento del divorcio para el matrimonio católico, lo que implica la negociación de un nuevo Concordato con la Santa Sede, o la denuncia definitiva del mismo.

La moción de censura a los ministros, el control sobre los congresistas, la expropiación por vía administrativa para efectos de reforma agraria, la definición de derechos sociales, económicos y culturales, constituyen otras de las reformas proyectadas.

La Constitución colombiana ha sido objeto de unas 60 reformas parciales en su siglo de existencia.

## PANORAMICA

**ECUADOR:** El Frente Unitario de Trabajadores (FUT), principal central sindical de Ecuador, inició a las 00,00 local de hoy (05,00 gmt) la cuarta huelga nacional de 24 horas contra la política económica del Gobierno del presidente Rodrigo Borja. La huelga, calificada por sus protagonistas como "clasiista y cívica", es secundada por los gremios indígenas, la Unión Nacional de Educadores (UNE) y las organizaciones estudiantiles de los colegios secundarios y universitarios.

**NEPAL:** Tres campesinos resultaron muertos en enfrentamientos

con la Policía de Nepal cuando participaban en una manifestación en demanda de tierras, según fuentes periodísticas llegadas a la capital india. En los incidentes, ocurridos el lunes en una ciudad a unos 360 kilómetros del sureste de Katmandú, también resultaron heridos 15 policías, un oficial de distrito y 24 manifestantes, algunos de ellos de gravedad.

**PERU:** El Ministerio de Sanidad peruano ha informado que el cólera, una enfermedad epidémica de origen asiático que no se conocía en

Perú, ha causado ya la muerte a 23 personas, mientras que otras 500 reciben atención médica en siete hospitales de tres ciudades.

**LIBIA:** Más de diez millones de moscas estériles fueron enviadas desde Méjico hasta Libia para erradicar a la mosca gusanera, también llamada "mosca asesina", parásito que acaba con el ganado, la fauna y los mismos seres humanos en África y alrededores, según ha anunciado la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

## Ahórrese más de la mitad en el gasto de su calefacción con Acumuladores de Calor

Creda

Los acumuladores de calor por energía nocturna almacenan calor 8 horas por la noche. Cuando la energía eléctrica cuesta menos de la mitad de lo que usted consume por el día. Y la emiten durante 24 horas. El secreto está en resistencias eléctricas que calientan masas refractarias aisladas con elementos muy sofisticados. El calor así acumulado es emitido durante el resto del día. El funcionamiento de los acumuladores estáticos es totalmente automático. Disponen de dos controles —CARGA Y EMISION— que no necesitan ser alterados durante el invierno. Los acumuladores dinámicos vienen provistos de un termostato electrónico y una turbina de dos velocidades que pueden regular la emisión de carga automática a voluntad. Esto significa calefacción eléctrica limpia, segura y económica. Y todo ello ¡sin obras, ni rozas!

Solicite información en  
**COMPONENTES ELECTRICOS LUMAR, C. B.**  
Cristo del Mercado, 3. Tel. (911) 44 11 87  
SEGOVIA

Todo un confort eléctrico a tarifa reducida.

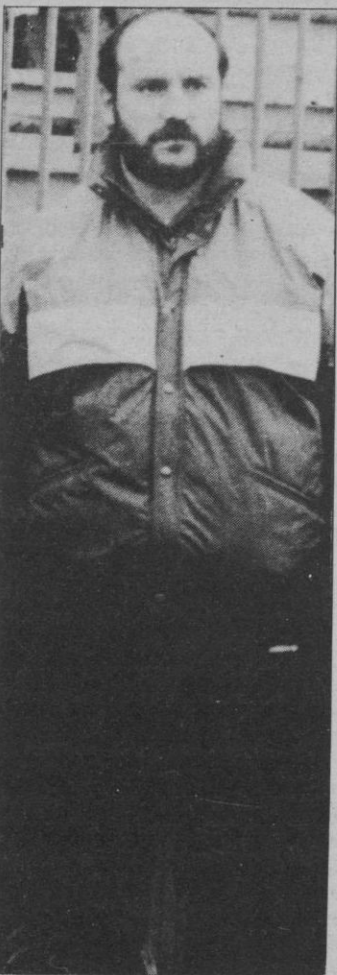
ISTAS PROTAGONISTAS PROTAGONISTAS PROTAGONISTAS PROT

FUTBOL

**ENTRENADOR DEL AT. BURGALÉS: "Hay campos donde los árbitros son incapaces de cumplir el reglamento"**

**"No me sorprendió el DyC: Tiene un equipo muy compacto"**

Pese a que dejó pasar unos minutos antes de dialogar con nosotros, Luis Mezquita, el entrenador del At. Burgalés, estaba enfadado tras la expulsión que sobre él había decretado el colegiado.



-- Resulta un tanto difícil de creer que perdieran en Fabero.

-- Es que hay algunos campos de esta Tercera División que suceden cosas... Pienso que ahí es donde de verdad han de hacer cumplir los árbitros el reglamento, pero no le aplican. Ahí puede estar mi contestación a la pregunta. Y luego llegas al campo como éste de Segovia, donde no ocurre nada entre los jugadores, que es fácil de dirigir y no comprendo porqué toma esta actitud. Hay campos donde el árbitro tiene una autoridad plena para desarrollar un buen arbitraje, y no se hace ¿por qué?, por las condiciones, por el ambiente y por toda una serie de factores que rodean el fútbol y que uno ya cree estar curado de ellos.

-- El At. Burgalés ha perdido en una semana cinco puntos.

-- Así es de claro el tema. Frente al Salmantino nos ocurrió una cosa parecida a lo de hoy en Segovia. Lanzamos dos veces al poste y cuando más fácil lo teníamos marcaron ellos el segundo tanto.

-- ¿Qué opinión tiene del DyC?

-- En los dos partidos me ha

parecido un equipo compacto y la prueba está en la buena campaña que está realizando. No me sorprendió hoy aquí porque esperaba un conjunto de estas características.

**CESAR GONZALEZ: "Lo importante es que no entre el balón"**

**"El domingo vamos a Medina a por los dos puntos"**

El marcador señalaba empate a cero y eso, para cualquier portero, ha de servir de satisfacción, si bien también hay que señalar que César González tuvo dos aliados importantes en los postes, que rechazaron el balón cuando él ya estaba superado.

-- Hoy lo has pasado mal, o cuando menos peor que otros encuentros.

-- Es que no siempre se juega contra equipos tan rápidos y que luchen tanto. Es un conjunto muy serio que llega al área contraria con una gran facilidad.

**QUIQUE GOMEZ: "El empate frente al Burgalés favoreció a nuestro equipo"**

**"La baja de un jugador de las características de Goico, se nota"**

No jugó Quique Gómez el pasado domingo frente al At. Burgalés. En esta ocasión vio el encuentro desde el lado de los suplentes, por lo

que su versión del encuentro tenía un tono diferente.

-- "Hay que estar dentro del campo para verlo bien. De cualquier forma el Burgalés ha sido hoy un gran equipo que nos ha puesto en serias dificultades y considero que el empate nos favorece".

-- ¿Puede que el filial del Burgos sea uno de los mejores equipos del grupo?

-- Junto con el Valladolid Promesas forman las plantillas más jóvenes de esta liga. Pero no sólo

-- Sí que hay que señalar que el portero del Burgalés ha tenido menos trabajo.

-- Es que su defensa es contundente y muy difícil de pasar, sobre todo por alto. Aparte de que creo que nosotros en este encuentro hemos jugado en ataque con menos fluidez que otros días. De cualquier forma no hay que disgustarse por el resultado. Hemos conseguido un punto.

-- No negarás que tuviste la suerte de cara.

-- Creo que han sido dos los lanzamientos que han dado en los postes. Llámalo como quieras, pero lo que cuenta es que el balón entre a portería. Si no entra...

-- Para los porteros el encontrar delanteros altos siempre significa un peligro.



FUTBOL SALA

**LUIS MARTIN: "Es muy difícil terminar de máximo goleador"**

**"Frente a Las Palmas, el desgaste fue grande: me faltaba aire"**

Si digo que la aportación de Luis Martín es fundamental para el equipo de La Escuela Caja, creo que es algo que comparten la mayoría de los aficionados al deporte del sala.



-- Da la impresión de que los partidos que estáis jugando en casa los ganáis con mayor facilidad.

-- No creas. Puede que desde la grada se vea así, pero si no se busca el triunfo en base a un esfuerzo colectivo, tampoco llegan los goles, y frente al equipo de Las Palmas hicimos un amplio derroche de fuerzas controlando su juego y estando siempre encima del balón.

-- Hay momentos en que vuestro equipo juega para la galería. Es decir, que da la impresión de que os conformáis con un número de goles y de ahí no queréis pasar.

-- Cuando hay un marcador totalmente definido es normal que busques a compañeros mejor situados para que ellos marquen, aunque a veces por hacer eso también se pierden goles.

-- El próximo domingo, partido decisivo en La Coruña.

-- Si ganamos allí damos un paso de gigante para seguir aspirando a uno de los cuatro puestos. Perder supondría descender un par de puestos, que luego, con los pocos encuentros que restan, sería difícil recuperar.

-- ¿De qué forma motiva a Luis el hecho de estar entre los jugadores que más goles han conseguido en la Liga?

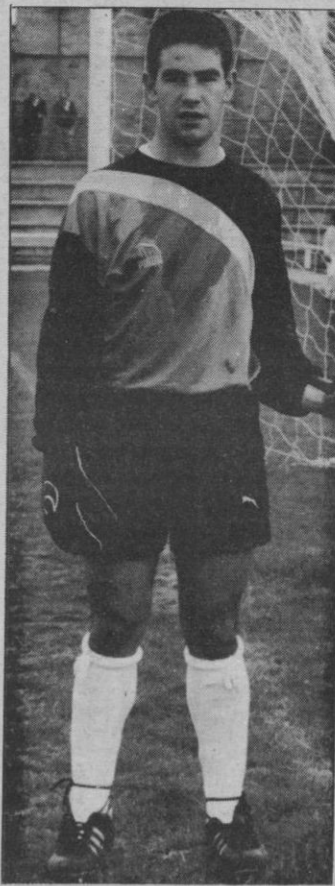
-- Sería absurdo por mi parte decir que no me gusta estar ahí. Pero también soy sincero y te digo que prefiero por encima de ello que el equipo continúe ganando partidos. Si yo consigo goles y el conjunto no gana, de poco me va a servir.

-- ¿Has pensado en la posibilidad de quedar máximo goleador?

-- Eso es algo muy difícil. Ten en cuenta que Alvaro (Interviú), está marcando muchos goles y hay otros cuatro o cinco jugadores que estamos muy igualados.

-- Un jugador como tú que juega todos los partidos y prácticamente todos los minutos, ¿no se cansa?

-- Hoy, por ejemplo, sí me he cansado. Y es que se ha jugado muy rápido y hay momentos en que no he notado el cansancio de piernas, pero la falta de aire sí.



-- Y los del Burgalés lo son. Cuando lanzaban los córner eran los momentos de mayor dificultad. Claro que nosotros, tampoco tenemos una defensa bajita y siempre encuentras colaboración.

-- ¿A quién favorece más el marcador de hoy?

-- A ellos. Eso sin duda. Pero seguimos teniéndoles a dos puntos y eso es lo que importa, porque mantenemos una buena posición y seguimos aspirando a todo. Ya tenemos que pensar en ganar el próximo domingo en Medina. Las cosas no han cambiado para nosotros. Ojalá puntuáramos en todos los partidos.

por ser jóvenes también porque luchan mucho y ello supone un mayor esfuerzo para el equipo contrario si es que quiere controlar. Tienen una gran calidad y hoy en La Albuera lo han demostrado de forma total.

-- Hemos visto como el colegiado expulsaba del banquillo al entrenador visitante.

-- Hay veces que los entrenadores se complican la vida de forma equivocada. El gesto que hizo el entrenador, que era simplemente de impotencia porque sus jugadores no conseguían marcar, no era merecedor de la segunda tarjeta que le han mostrado...

-- ¿Se nota en vuestro equipo la baja de Goico?

-- Es que es un gran bregador. Un jugador que trabaja de principio a fin de cada encuentro y eso, en la zona del campo donde él se sitúa, es fundamental.

-- ¿A quién favorece el empate de este encuentro?

-- Indudablemente a ellos, aunque nosotros tenemos que luchar en cada encuentro porque no se nos vaya el Promesas y todos puntos los puntos son importantes, y más aún en casa. De acuerdo como se ha desarrollado hoy este partido creo que al final quien se ha visto favorecido por el resultado ha sido nuestro equipo.

PROTAGONISTAS

ATLETISMO

**PACO GUERRA: "Por una acción antideportiva estuve a punto de no ganar en Palencia"**

**"El Campeonato de España de Clubs será importante para mí"**

De excelente se puede definir la campaña de cross que está realizando Francisco Guerra González. El atleta de Blume Caja, que no cesa en su empeño de llegar a lo más alto en este duro deporte, tiene un palmarés en la presente campaña de aplauso:

Cuarto, en el cross de los Pintos Montañeses.

Décimo primero y sexto español; en el cross internacional de Alcobendas.

Primero, en el cross internacional de Avilés.

Primero, en la San Silvestre segoviana.

Quinto y segundo español, en el cross internacional de Maliaño.

Tercero, en el cross internacional ciudad de Haro.

Campeón regional, en Palencia.

Su progresión es excelente y cabe esperar que los triunfos continúen. Y si hay que destacar lo inmediato hay que hacerlo con lo conseguido en Palencia, el pasado domingo.

-- Muchas dificultades para poder vencer a Ramiro en el sprint.

-- No debía de haber sido así. Te cuento lo que sucedió. Cuando faltaban cien metros para entrar en la meta doblamos a un corredor. Dejé pasar a Morán y cuando iba a hacerlo yo me lo impidió sprintando y moviéndose para que no pasara. En este tiempo Morán había conseguido tres metros de ventaja. Me costó un gran esfuerzo el poderle alcanzar y ganarle sobre la misma línea de llegada.

-- Comentaste el antideportivo "obstáculo" con el atleta.

-- Le esperé a que llegara, porque le faltaba una vuelta y le dije que porque había hecho eso, que además había sido visto por los muchos espectadores que había en la meta, y no me contestó. Pero cuando fui a recoger el premio se acercó y me pidió perdón. Me dijo que efectivamente lo había hecho de forma intencionada y que no volvería a hacerlo jamás. La verdad es que su actitud estuvo a punto de hacerme perder la carrera.

-- Muchas dificultades a lo largo de la prueba.

-- No. Hubo interés desde el principio en tirar muy fuerte y eso a mí me favoreció. Formamos un grupo de ocho que se fueron quedando cuando faltaban tres vueltas. Las dos últimas las dimos Román y yo. El de Salamanca está muy fuerte. Es un gran corredor de obstáculos y tiene un gran nivel.

-- Y lo importante también es haber conseguido clasificar al equipo.

-- Y eso pese a que prácticamente estábamos en cuadro. Mariano Castro; Mariano Gómez y Goyo Rico, no pudieron estar en la salida, por lo que la cosa se nos puso mal. Víctor y yo conseguimos buenos puestos y eso nos ayudó bastante.



-- Y ahora a pensar en el nacional individual.

-- Sí. Pero me interesa mucho más el test de clubs. Te digo incluso que si no llegamos a clasificarnos le habría corrido también. Es una prueba donde los atletas luchan hasta el final, porque interesa la clasificación de equipos. Por eso intentaré saber como me encuentro de fuerza entonces.

-- ¿Da la impresión de que te encuentras en un gran momento?

-- Yo me siento satisfecho de lo conseguido hasta ahora. Con la progresión actual puedo conseguir buenos puestos.

Texto: J. M.<sup>a</sup>  
Fotografías: Antonio

**Comunicado de la Delegación Provincial de Fútbol con respecto a las elecciones a presidente de la S.D. Gimnástica Segoviana**

La Junta Electoral de la S. D. Gimnástica Segoviana anuncia que el plazo de presentación de candidaturas comienza el día 6 de febrero y termina el día 15 del mismo mes a las 21 horas.

El horario de presentación será:

Oficina del Club: de 10 a 1 de la mañana.

Oficina Delegación Provincial de Fútbol: 16 a 19 horas.

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA ELECTORAL

**Primera Regional Ordinaria**

**Cantalejo, 1; Sepúlveda, 1**

A. GONZALEZ

**CANTALEJO:** César, J. Félix, De Lucas, Maxi, Tomás, Zamorro, Mariano, Manolo, Carlos, Alberto y Avelino. Manrique entró por Alberto y Félix por Manolo.

**SEPULVEDA:** Merino, Benito, Rafa, Juan, José, Caballero, Patricio, Pedro, Florencio, Vicente y J. Manuel. Moreno entró por Patricio e Isidro por J. Manuel.

**ARBITRO:** Godofredo de Mate. Mal. No señaló un claro penalti en el área local, aunque acertó en los dos pitados a favor del Cantalejo.

0-1, min. 32. Juan Manuel.

1-1, min. 74. De Lucas.

Partido con dos partes distintas. En la primera, mayor dominio y mejor juego por parte del Sepúlveda, que se adelantó en el marcador antes de llegar al descanso.

En la segunda mitad, el Cantalejo pasó a dominar en busca del empate, que consiguió, aunque no creaba ocasiones claras. Las mejores oportunidades llegaron en los dos lanzamientos de penalti que el portero visitante detuvo a Mariano.

El Sepúlveda pudo conseguir la victoria en el último minuto si el árbitro hubiera señalado un claro penalti en el área del Cantalejo.

**El Espinar, 7; Navas de Oro, 2**

J. MORCILLO

**EL ESPINAR:** Luisón, Piluchi, Miguel, Marce, Juanan, Mario, Javi, Juan Carlos, Rober (Chuso,

min. 71), Toño y Javier (Jesuso, min. 56).

**NAVAS DE ORO:** Angel, Jesús, César (Eustasio, min. 53), Javier, José, José Luis, Luis, Vicente, Andrés, Emilio y Escolar.

**ARBITRO:** Herrero Martín. Bien. No tuvo ninguna complicación, no obstante fue algo protestado en los fuera de juego.

Amonestó a Jesús, Luis y Andrés de Navas de Oro por protestar y en una tangana vieron la cartulina amarilla Javier de Navas de Oro, y Rober de El Espinar.

**GOLES**

1-0. Minuto 8. Javier se interna por la izquierda, se adentra en el área y su centro es rematado a la red por un contrario.

2-0. Minuto 21. Jugada de ataque del C.D. El Espinar en la que Mario cede de cabeza a Javier y éste, desde el suelo, empalma un trayazo a la red.

2-1. Minuto 25. Un defensa local se resbala, cae al suelo y Escolar aprovecha la ocasión para batir a Luisón en su salida.

3-1. Minuto 59. Rober coge un rechace y lanza a la derecha del portero.

4-1. Minuto 70. Rober corre la banda derecha, llega al área y da el pase de la muerte para que Toño golee a placer.

5-1. Minuto 74. Chuso arranca desde el medio del campo. Se lleva el balón a trompicones y consigue batir al portero.

6-1. Minuto 79. Recibe Marce el balón en el borde del área tras un rechace y bate al cancerbero visitante por su derecha.

7-1. Minuto 80. Chuso lanza desde la izquierda un disparo cruzado que un defensa, en el ánimo de despejar, introduce el balón en la portería.

7-2. Minuto 84. Penalti de Luisón a Emilio cuando había regateado

do a propios y extraños. Lanza él mismo y bate al portero del C.D. El Espinar.

Campo municipal Los Llanos de San Pedro. Tarde fría pero bastantes aficionados en el campo.

Terreno de juego impracticable. Un auténtico barrizal en el que los jugadores apenas sí podían mantener la vertical. Recaudación 1.800 pesetas.

Ultimo encuentro de la primera fase para C.D. El Espinar y Navas de Oro, dos equipos que se verán nuevamente las caras en la segunda fase, puesto que ninguno de los dos ha conseguido clasificarse para jugar por el título.

Los primeros cuarenta y cinco minutos se caracterizaron por un equilibrio de fuerzas en ambas escuadras. Las ocasiones de gol se repartieron por igual aunque los locales pusieron algo más de peligro. Los visitantes, al igual que los espinarriegos, derrocharon muchas energías por lo que el primer periodo fue vistoso y animado.

La segunda mitad se desarrolló de igual forma hasta el minuto 59 en el que El Espinar consiguió su tercer tanto. A partir de este momento, los visitantes se vinieron abajo tanto en sus fuerzas morales como físicas. Los locales se crecieron y se presenciaron 15 minutos de auténtico buen juego: apertura por las bandas, centros medidos, pases de gol cantados, remates y, lo más importante, goles.

**Valseca, 6; Bernuy, 2**

ALVARO Y MARTIN

**VALSECA:** José, Juan Carlos, Goyo, Martín (Alberto, min. 69), David, Miguel, Antonio, Alvaro, Fernando, Llopis y Quico (Luis, min. 72).

**BERNUY:** José, Barroso, Javi, Miguel A., Justino, Octavio (Marcos, min. 46), Benito, Francisco, Antonio, Cerezo y Alberto.

**ARBITRO:** López García. Mal. Se complicó él mismo el partido con una actuación bastante desafortunada. Sirva de ejemplo que en el acta reflejó un marcador de 4-2, en lugar del 6-2 con que concluyó el encuentro. Amonestó a Alberto por los locales y a Cerezo, Antonio y Miguel A., por los visitantes, en dos ocasiones a éste último por lo que fue expulsado.

1-0, min. 21. Juan Carlos.

1-1, min. 28. Octavio.

2-1, min. 35. Fernando.

3-1, min. 40. Llopis.

4-1, min. 45. Fernando.

4-2, min. 62. Antonio, de penalti.

5-2, min. 74. Miguel.

6-2, min. 79. Alvaro.

Buen partido del C. F. Valseca que se impuso con claridad en el derby a un flojo Bernuy, que aunque gozó de ocasiones, sus delanteros no estuvieron afortunados. Por su parte, el cuadro local, saliendo muy bien al contragolpe, aprovechó casi todas las ocasiones de que dispuso.

**CLASIFICACIONES: Grupo A:** 1. Bernardos, con 28 puntos. 2. Acueducto, con 27. 3. Arlequín, con 24. 4. Coca, con 20. 5. El Espinar, con 18. 6. Mozoncillo, con 17. 7. Navas de Oro, con 15. 8. Villacastín, con 11. 9. Carbonero, con 10. 10. G-5 Centro, con 8. **Grupo B:** 1. Sp. Riazano, con 21 puntos. 2. La Granja, con 21. 3. Cantalejo, con 16. 4. Cantimpalos, con 14. 5. Valseca, con 11. 6. Sepúlveda, con 10. 7. Bernuy, con 10. 8. Turégano, con 7 puntos.

Territorial Juvenil

BALONCESTO

Segunda División Femenina

## 88-80. Buen encuentro entre "San Juan de la Cruz" y Unami

Causa de la derrota: Cinco minutos de "relax" de los segovianos

Largo viaje hasta León, el que hubieron de realizar jugadores y técnicos del C.P. Unami con el fin de disputar su encuentro de la competición territorial juvenil, teniendo como rival al Colegio San Juan de la Cruz, en la capital del antiguo reino. Victoria para los locales en un buen encuentro.

### FORMACIONES

**S.J. DE LA CRUZ:** Cañas (4), Pérez (19), Galleguillos, Reyer (9), García (2), Ferrero (6), Méndez (1), Montero (2), Quintana (6), Robles (6), Páez (8), y Rueda (25).

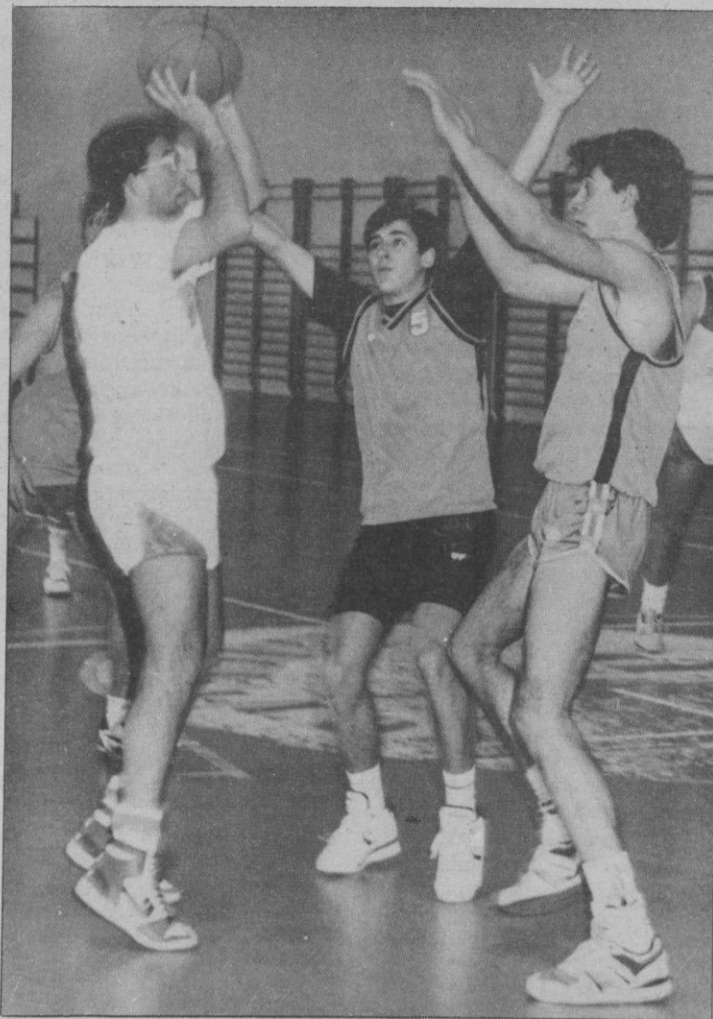
**UNAMI:** Ricar (4), Goyo (6), Rucio, Alvaro (10), Raúl (2), Javi (7), Jaime (15), Sanmi (19), David (6) y Carlos (11).

Árbitros: Stra. Prieto y Sr. Ordás. Bien. Señalaron 27 faltas a cada equipo y una técnica a los de casa. Excluyeron en el último minuto del encuentro a Goyo, Javi y Richar.

### DIFERENCIAS MINIMAS

Hay que comenzar diciendo que Unami y el conjunto organizador realizaron un excelente encuentro, con una primera parte de un baloncesto atractivo, donde las diferencias en el marcador prácticamente no existían. Al final de este período la ventaja (38-39), demostraba de lo igualado del partido, si bien el marcador pudo ser más claro en favor de Unami, si sus jugadores consiguen acertar en los lanzamientos de tiros libres.

Como viene ocurriendo en otros



ANTONIO

encuentros todo el trabajo, buen trabajo, realizado en los veinte minutos iniciales, se fueron por la borda en tan sólo cinco de la segunda. Un "bache" en el que a los

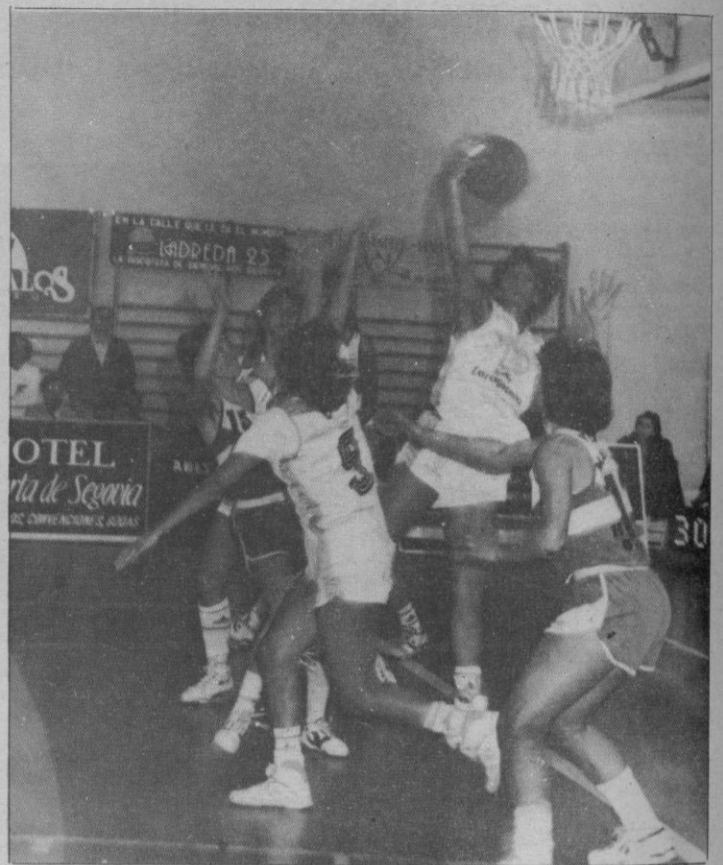
jugadores segovianos se les "atragantó" la defensa mixta del equipo de León, hizo que éstos se marcharan de doce puntos y a partir de ahí sus oponentes hubieran que intentar recuperar el tiempo perdido. Fallaron en la defensa en zona, donde los jugadores locales marcaron siempre los puntos bajo el aro y también en la individual. De nada sirvieron los cinco triples logrados por Unami, tres de ellos en los minutos finales. El partido se había perdido antes. Fue una pena que tras un viaje tan largo y un partido tan bueno, todo se perdiera en cinco minutos.

Entre los locales hay que destacar a su base Rueda, gran jugador y por los segovianos a Sanmi y David.

Luis

## 60-67. Victoria de Jesuitinas M. Tovar en Salamanca

La clave de su triunfo estuvo en los cinco últimos minutos



ANTONIO

Jesuitinas marchó esta vez a tierras salmantinas para enfrentarse al Proyecto Agasur. En el pabellón municipal de esta localidad se disputó el encuentro con el resultado de Proyecto Agasur, 60; Jesuitinas M. Tovar, 67.

**PROYECTO AGASUR:** Vicente (18), Moro (4), Martín (12), De la Nava (5) y Romero (13). Cinco inicial. Rodríguez (4) y P. Martín (4).

**JESUITINAS M. TOVAR:** Noemí (1), Gemma (3), Isabel de la Flor (20), Miriam (8) y Ana Isabel (10). Cinco inicial. Carmen (11), Cristina (2), Sonia (4), M.ª Paz, Marisa (6) e Isabel García.

Árbitros, González y Hernández. La primera parte del principal fue para marcharse del pabellón, con una clara tendencia a favorecer al equipo local. En la segunda su actuación fue más discreta.

### CICLISMO Villanueva, líder de la Vuelta a Andalucía

Chiclana de la Frontera.- José Luis Villanueva fue el sorprendente ganador de la primera etapa de la Vuelta a Andalucía, disputada ayer con salida y llegada en la localidad gaditana de Chiclana.

El ciclista jerezano recorrió los 189 kilómetros en 4 horas, 59 minutos y 23 segundos, a una velocidad media de 37,877 kilómetros hora. A seis segundos llegó el holandés Jan Siemons y a ocho, el norteamericano Andy Bishop, mientras que el pelotón de las figuras cedía algunos segundos más.

El triunfo de Villanueva se cimentó en los seis últimos kilómetros de una jornada, que registró un imprevisto cambio de itinerario debido a una manifestación de los vecinos de la localidad de Paterna de Rivera, en el kilómetro 25.

Hoy se disputa la segunda etapa entre San Fernando y Dos Hermanas, de 174,800 kilómetros completamente llanos.—Efe.

### SE ROMPIÓ LA MALA RACHA

Tras varios partidos en los que Jesuitinas no lograba pasar de los treinta puntos, por fin se conseguía una victoria clara, en una cancha difícil y ante un rival que iba empatado a puntos con el conjunto colegial. Se puede decir que este fue el partido que mejor han jugado las segovianas en lo que va de temporada, controlando el partido y sabiendo resolver en un final muy igualado.

A pesar de la actuación arbitral, Jesuitinas mantuvo una primera parte muy igualada con defensa en zona 2-3 en un primer momento par ir variando a una individual, lo mismo que hicieran las salmantinas. A pesar de mantener la zona, Miriam se cargó pronto de personales cosa que sería muy problemática en los últimos minutos.

En la segunda mitad, el conjunto segoviano varió su defensa a una "zona press" y a veces una mixta sobre Vicente, la base local que era un peligro constante en ataque, ante su acierto de cara al aro.

En ataque, Jesuitinas, no falló tanto como otras veces, sabiendo mantener el balón en sus manos, destacando la anotación de Isabel de la Flor que supo imponer su altura, y los triples de Anai.

Los últimos cinco minutos fueron los más intensos del partido ya que se llegó a ellos con empate a 55 puntos. Jesuitinas hubo de meterse en una zona 2-3 debido a las personales de sus jugadoras altas. En estos momentos, se notó la experiencia de algunas de ellas que supieron lograr lo que otras veces no consiguieron que es mantener la calma y jugar el balón. Así las segovianas lograron un parcial de 5-12 y resolvieron un difícil compromiso en cancha ajena.

El próximo sábado visita la cancha de Jesuitinas el líder del grupo, las burgalesas del Electrodomésticos Master, que aún no han perdido ni un solo partido. Esperemos que las chicas de Carlos Herranz vuelvan a jugar como lo hicieron el domingo pasado y logren romper la imbatibilidad del líder. Mesa

### MONTAÑISMO

## XVIII Travesía Invernal de la Mujer Muerta

El Grupo de Montaña "Diego de Ordás" organiza nuevamente el próximo domingo la "Travesía Invernal de la Mujer Muerta" que este año hace su número 18, contando para ello con la subvención del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, la colaboración de la Excm. Diputación Provincial y de Copiadoras Gestetner.

La ruta partirá de la estación de FF. CC. de "La Losa-Navas de Riofrío" (1.094 m. de altitud), entre las 9,30 y 10 de la mañana. El primer control en ruta será en el pico de "La Pinareja" (2.193 m.), correspondiente a la cabeza en el perfil de la Mujer Muerta. Siguiendo la cuerda de la montaña se llegará al segundo control en el pico del Pasapán (1.999 m.), y al tercer control en el pico de Las Majadas (2.003 m.). Desde aquí comienza el descenso, pasando por la Peña del Hombre, hasta la estación de FF. CC. de Otero de Herreros (1.230 m.), punto final de la travesía. Dependiendo de las condiciones climáticas y de la dificultad del terreno, la organización podrá cambiar el itinerario sobre la marcha o, en caso extremo, suspender la travesía.

Hay que tener en cuenta que es una travesía invernal. Por lo tanto son imprescindibles: botas duras para nieve, polainas de nylon (guetos), ropa de abrigo a ser posible ligera, gafas de sol, crema protectora, y sobre todo una cantimplora con agua, pues una vez que suba-

mos la montaña, ya no encontraremos agua hasta el final de la marcha.

La Asociación tiene en Correos el apartado 128, donde pueden dirigirse las inscripciones, o bien, en el mismo momento de la salida. Estas son totalmente gratuitas. C. A.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**FUTBOL:** Hoy se disputan los encuentros correspondientes a los octavos de final de la Copa del Rey, a excepción del Real Madrid-Atlético de Madrid, que se disputa mañana, y el Elche-Mallorca, que se juega el próximo día 17.

**BALONCESTO:** El Juventud de Badalona y el Estudiantes disputan hoy (20.00 h. TV-2) la primera eliminatoria de los cuartos de final de la Copa Korac. Por su parte, el Real Madrid se enfrentará en esta misma competición al Phonola de Caserta. En la Copa de Europa, el Barcelona recibe al Bayer Leverkusen en el último encuentro internacional que el conjunto blaugrana disputará en la cancha del club, ya que el Palau Sant Jordi será el escenario a partir de ahora. El encuentro comenzará a las 20,45 horas.

\*\*\*

Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, ha sido sancionado con una multa de tres millones de pesetas por los hechos acaecidos tras el partido de baloncesto At. de Madrid Villalba-Real Madrid, el 3 de octubre del año pasado.

**RALLY:** El español Carlos Sainz, campeón del mundo de rallies, ha formalizado ya su inscripción en el Rally de Portugal, que se disputará del 5 al 10 del próximo mes de marzo.

**TENIS:** El tenista sueco Mats Wilander y el español Sergio Bruguera son los principales atractivos del segundo Open Ciudad de Sevilla que se disputan en la capital andaluza, desde hoy hasta el próximo sábado.

**OLIMPISMO:** Corea del Sur pagará 7,5 millones de dólares (unos 750 millones de pesetas) por los derechos de transmisión por televisión de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92, según acuerdo suscrito con el Comité Olímpico Internacional (COI).

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE NECESITA piso pequeño en alquiler, barrio San Lorenzo. Teléfono 435744.

ALQUILO naves de 500, 1.000 y 1.300 m<sup>2</sup>, y local 100 m<sup>2</sup>, con cámara. Teléfono 431252.

ALQUILO local 15 m<sup>2</sup>, céntrico, para oficina, peluquería caballeros o venta quinielas. Teléfono 421634.

PISO 4 dormitorios, todo exterior, amueblado o sin amueblar. 420246.

## COMPRAS

COMPRO vivienda unifamiliar, no importa estado, o parcela. Teléfono 435709.

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

## GANADOS

### NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Alta producción y total garantía sanitaria SECOEX ☎ 43.31.61

VENDO 25 vacas moruchas y cruce con avileño. A escoger. Teléfono 471244.

## ENSEÑANZA

CONVOCADAS 1.000 plazas Auxiliares y 650 Celadores para INSALUD de Madrid. Tenemos test y textos. Instancias hasta 18 febrero. Comienzo clases el 15 actual. Academia Nobel. Independencia 9. Teléfono 426915.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas masajistas, privado, video, control sanitario, VISA. Villalba. Teléfono 8508543.

RELAX, chalet privado, señoritas masajistas, garantía, video, sauna, jacuzzi, VISA. Majadahonda. 6383885 y 8514031.

## TRABAJO

SE NECESITA extra. Bar Orensano. Segovia.

NECESITO chica cuidar niños tardes. Teléfono 435023 (horas comercio).

SE NECESITA oficial de panadería para llevar negocio, con furgoneta. Dejar dirección completa y número de teléfono al apartado de Correos 415 Segovia.

OFERTA de trabajo, Iber-91, comercializa su nuevo producto, generador Iber Vapor (El Robot). Selecciona dos señoras o señoritas para venta y dirección, con carnet y coche, se ofrece trabajo estable y bien remunerado, petición hora para entrevista personal al teléfono 435436, horas de oficina.

NECESITO señoras o señoritas sepan algo de cocina para café-bar Juan Bravo. Teléfono 500051.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Teléfono 434807 (llamar de 2 a 4,30).

SE NECESITA camarero para hostel, próximo Valladolid. Se facilitará estancia. Llamar teléfono 983/297888.

RESTAURANTE Los Rosales. El Espinar. Necesito camarero y ayudante de barra y comedor. Teléfono 181039.

SE NECESITA personal para trabajar en granja porcino en Almazán (Soria). Sueldo a convenir. Teléfonos (975) 380272 y (975) 300750.

SE NECESITA empleada de hogar. Responsable. Informes. Teléfono 427700.

SE NECESITA oficiala de peluquería con experiencia. Teléfonos 442423-425950.

NECESITO empleada de hogar, o atender niños. Teléfono 441687.

SE NECESITAN conductores carnet de 1.º con experiencia. Teléfono 490093. (Referencia 40-1-M194)

SE NECESITA empleada de hogar, mañanas. Teléfono 425676.

SE NECESITA aprendiz de camarero de 16 a 20 años para Restaurante Garrido.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 420647.

SE NECESITA dependiente/a barra bar. Teléfono 432838.

EMPRESA de ámbito nacional necesita para Segovia y provincia, personal comercial, ambos sexos y edad superior a 20 años. Formación a cargo de la empresa. Interesados presentarse en Avd. Fdez. Ladreda, 12 - 1.º C.

## VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Renault 21, con aire, como nuevo. Teléfono 437813.

SE VENDE Renault 18 GTS, M-DD. Buen estado. Pocos kilómetros. Teléfono 424796.

VENDO camión Iveco de 3.500 kilos, con trabajo de paquetería y tarjeta comarcal. Teléfonos 435982 - 441167.

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende piso Nueva Segovia, 3 dormitorios, garaje, trastero, impecable.

TOVAR: Vende 2 pisos en San José, 3 dormitorios, totalmente reformado.

TOVAR: Alquila local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

TOVAR: Traspasa local, Gobernador Fernández Jiménez, 80 m., acondicionado. Buena situación.

TOVAR: Vende pisos, 3 dormitorios, junto Ezequiel González. A estrenar.

TOVAR: Vende piso Nueva Segovia, completamente amueblado, muy mejorado. Oportunidad.

TOVAR: Vende apartamento San Ildefonso, 1 dormitorio, gastos individuales. Estrenar.

TOVAR: Alquila local, San Millán, 237 metros, posibles divisiones. Hechos.

TOVAR: Alquila, junto a Ezequiel González, local 128 metros, ideal gestorías.

MIGUEL TOVAR  
**MT**  
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
**Alquila OFICINAS**  
 PLAZA AZOGUEJO  
 Desde 40 m<sup>2</sup>  
 43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Alquila oficinas, distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Local alquiler 65 m<sup>2</sup>, Albuera. Almacén, carga y descarga.

TOVAR: Vende piso, Santa Eulalia, 5 dormitorios, garaje, planta 6.º.

43.54.61 ☎ 43.59.50  
 MIGUEL TOVAR  
**MT**  
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 EZEQUIEL GONZALEZ, 6

PISOS VENTA  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 109 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. A estrenar. Garaje opcional.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 3 dormitorios. Perfecto estado. Garaje y trastero. Sólo 10.000.000.

## SAN CRISTOBAL

"Ultima promoción"  
 Desde 55.000 ptas./mes

- ♦ 1, 2, 3 dormitorios
- ♦ Zonas ajardinadas, piscina, cancha de tenis

### INFORMESE

HABITAT: ALFEREZ PROVISIONAL. 102 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. A estrenar. Planta dúplex o normal. Exteriores dos calles.

HABITAT: LA ALBUERA. 90 m<sup>2</sup>. 3-4 dormitorios. Dúplex. Gastos individuales. 8.500.000.

HABITAT: CAÑUELOS. 105 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Garaje y trastero. Excelente estado. Ocasión.

HABITAT: LOS COCHES. 145 m<sup>2</sup>. 3-4 dormitorios. Entrega un año. Trastero. Facilidades.

HABITAT: SAN LORENZO. 85 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Seminuevo. Gastos centrales. Soleado.

HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 100 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Chimenea. Terraza. Muchas mejoras. Garaje.

HABITAT: SAN ESTEBAN. 155 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Magnífica rehabilitación. Garaje.

HABITAT: PLAZA VENDRELL. 87 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Gastos centrales. Exterior. Infórmese.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT  
**HABITAT HABITAT**  
 LAS MEJORES OFERTAS

**fincas NOVO**  
 AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 Severo Ochoa, 6, bajo. Telf. 44-17-29

## PALAZUELOS

11 VIVIENDAS UNIFAMILIARES DISTINTAS ENTRE SI.  
 115 - 130 y 140 m<sup>2</sup>  
 3-4 DORMITORIOS JARDIN PRIVADO GRANDES TERRAZAS

### AMPLIAS FACILIDADES

## VENTAS

Plantas de chopos y hoyos a barrera. Valentín. Puebla de Pedraza. Teléfono 520993.

VIVERO molino Carrascal, chopos, clones con origen y sanidad de crecimiento rápido, bajo inspección de Castilla-León. 2 años, 7 metros. Carretera de Hontanares de Eresma, km. 1.

# EMPRESAS

**BENETTON AUMENTO SU FACTURACION UN 25 POR CIENTO DURANTE EL PRIMER SEMESTRE DE 1990**

Treviso (Italia).— El Grupo italiano Benetton ha obtenido durante los primeros seis meses de 1990 unos ingresos de 87.000 millones de pesetas, lo que representa un aumento de un 25% con respecto a la cifra alcanzada en el mismo periodo de 1989. La facturación prevista para 1990 es de 166.000 millones de pesetas. Estas cifras se han visto acompañadas de un aumento en la plantilla de empleados en más de 3.000 personas.

España ha sido uno de los países que ha obtenido unos mejores resultados con un aumento en la facturación de un 31%, sólo superada por Francia con un 53%. Otros mercados que registraron buenos resultados fueron el estadounidense, el japonés y el de Corea del Sur.— U.A.

**EL DEFENSOR DEL PUEBLO ADQUIERE EQUIPOS DE DATA GENERAL**

El Defensor del Pueblo ha adjudicado a Data General el suministro de equipos para el tratamiento de la información por valor de 60 millones de pesetas.

El objetivo de esta adquisición es ampliar la instalación actual, dotándola de mayor potencia, fiabilidad y capacidad de crecimiento para cubrir futuras necesidades. Lo

SE VENDE  
**Restaurante de carretera**  
 En Ctra. Nacional (junto gasolinera)  
 Clientela fija  
 Teléfono 16 05 92

SE VENDE piso en Nueva Segovia con garaje y trastero. Teléfono 430661 (horas oficina).

TELEFONOS móviles, coche-portátil, 235.000 pesetas. Cobertura nacional. Calidad, prestaciones. Infórmese 422412. TELMAN-SA.

VENDO piso céntrico con plaza de garaje y trastero. Teléfono 432520.

VENDO piso, 3 dormitorios, luminoso, seminuevo. Jardín Botánico-Roble. Teléfono 430268 (tarde-noche).

SE VENDEN naves industriales de 200 a 500 m<sup>2</sup> en La Lastrilla. Inmejorables calidades, precios muy interesantes. Construye y promueve. Maher, S.L. Teléfonos 434376/427981/442511.

TODO en alimentos y accesorios para perros, gatos y pájaros en Los Alcores. B.º San Millán.

CHOPOS magníficos plantones vivero finca La Perdiguera. Castroño (Valladolid). Teléfonos 91/2620290-2623960 (horas oficina).

VENDO piso en Cantimpalos de 102 m<sup>2</sup>, a estrenar, excelentes calidades. Teléfono 425950 (noches).

SE VENDE finca rústica, 29 hectáreas en Sepúlveda. Informa: Hostal Postigo. Teléfono 540172.

que hará aumentar la productividad para dar un mejor servicio a los ciudadanos.

Actualmente el Defensor del Pueblo cuenta con dos ECLIPSE/MV 15.000 y dos ECLIPSE/MV 4.000 de Data General.

Los dos MV 15.000 y un MV 4.000 serán sustituidos por un ECLIPSE/MV 30.000 biprocesador para efectuar la gestión de expedientes que realizan con el paquete ofimático CEO de Data General y la base de datos ORACLE.

## TURISMO

**NUEVA RUTA TURISTICA EN LA URSS POR LAS HACIENDAS DE ESCRITORES RUSOS**

En la región de Oriol se ha restaurado la hacienda de los Tolstói ubicada en el pueblo de Nikolskoe-Viazemskoe donde durante largo tiempo vivió el conocido escritor. También se convertirán en museos las fincas que pertenecían a los escritores Afanasi Fet, Leonid Andreev, Ivan Bunin, Evgueni Baratynski y Nikolai Leskov. Junto con Yasnaya Poliana, en donde León Tolstói pasó sus últimos años, y Spasskoe-Lutovinovo, en que nació Turguenev, las haciendas restauradas formarán el "circuitito de oro" de la literatura rusa. En el verano de 1991 entrará en servicio esta nueva ruta turística. (Novosti)

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Hasta el 14 de febrero  
**ARCO'91 abre hoy sus puertas**  
 con los versos de Rafael Alberti



Madrid.-- Con la voz de Rafael Alberti, quien leerá una selección de fragmentos de su libro "A la pintura", esta tarde se abrirá oficialmente la décima edición de la Feria de Arte Contemporáneo ARCO-91. Con este acto se pretende rendir un homenaje al poeta

gaditano y destacar la dimensión de su figura literaria y pictórica. Rafael Alberti expondrá también una muestra representativa de sus últimos cuarenta años como pintor.

En total, 210 galerías han confirmado su asistencia a ARCO-91, después de que tres galerías norteamericanas, una austríaca, una inglesa y otra canadiense anulasen su participación esta semana. La muestra recibe a 68 galeristas españoles y 142 extranjeros, procedentes de 22 países, entre los que destacan Dinamarca, Finlandia, Irlanda y Noruega, que no estuvieron presentes en la anterior edición. Este año, la exposición también cuenta con una discreta participación de los países del Este con la asistencia de galerías procedentes de la Unión Soviética y Yugoslavia.

Además de ofrecer la oportunidad de conocer las obras contemporáneas, de cerca de un millar de artistas, ARCO-91 también contará con la habitual sección dedicada a las revistas especializadas, entre las que aparecen 41 publicaciones españolas y 38 extranjeras; distribuidoras de vídeos; departamentos de vídeo-creación, y la exhibición de las obras realizadas por los artistas premiados con las segundas becas de creación artística de Banesto y la Asociación de Amigos de Arco.

## José López Rubio, Premio Mayte de Teatro

Madrid.— El autor y director dramático José López Rubio ha ganado la vigésima edición del Premio Mayte de Teatro, entregado anoche en una cena de gala, por su obra "Celos del aire".

El autor no pudo recoger el premio en persona por hallarse enfermo y lo hizo en su nombre por la nonagenaria actriz Aurora Redondo, una de las protagonistas de la pieza "Celos del aire", que se representa actualmente en el Centro Cultural de la Villa.

El Premio Mayte de Teatro fue instituido en 1968 por la popular hostelería María Teresa Aguado, creadora del restaurante Mayte Comodoro, quien falleció el 27 de noviembre de 1990.

Dotado con medio millón de pesetas y una escultura en bronce de Venancio Blanco, se instituyó para "distinguir la actividad escénica más sobresaliente de la temporada madrileña". El jurado está constituido por un número impar de miembros, entre autores, intérpretes, directores y críticos.— Efe



Telefoto Efe

La Condesa de Barcelona junto a los Reyes, Don Juan Carlos y Doña Sofía, el Conde de Barcelona y la Infanta doña Pilar, durante el acto celebrado ayer en el Ayuntamiento de Madrid, en el cual doña María de las Mercedes recibió la distinción de hija predilecta de la ciudad.

## Nuevas movilizaciones por la paz

Madrid.-- Las Plataformas de Profesionales por la Paz han convocado para hoy, miércoles una marcha en silencio desde la plaza de España a la Puerta del Sol de Madrid. El acto, organizado bajo el lema "Para la guerra en el Golfo Pérsico", dará comienzo a las 8 de la tarde.

Las Plataformas de Profesionales por la Paz realizan un llamamiento en el que indican que "de todos nosotros depende evitar una mayor implicación del Gobierno español en la guerra, además de exigir la retirada de la flotilla del Golfo y el cese del apoyo logístico a la fuerza multinacional, encabezada por Estados Unidos, a través de las bases en España".

Manifiestan que "frente a la barbarie debemos alzar la bandera de la paz. Frente a la irracionalidad de la destrucción debemos enarbolar los valores de la moral, la ética y el diálogo. Frente a la muerte hablar de civilización y la razón es una dramática y fatal ironía.

También responsables de la UGT y de CC.OO. se reunirán hoy para estudiar la convocatoria conjunta de un paro de cinco minutos en todos los centros de trabajo, en protesta por el aumento de la participación de España en la guerra del Golfo Pérsico.

## En Estados Unidos Publicados los dos primeros libros sobre la guerra

Madrid.-- En Estados Unidos han aparecido los dos primeros libros sobre la guerra del Golfo Pérsico, "La guerra de Saddam" y "La no santa Babilonia".

Los dos analizan la incompetencia de un país del Tercer Mundo que obliga a los EE.UU. a hacerle la guerra, y la de éstos, que se han dejado llevar a esta situación.

El "malo" en los dos textos es, naturalmente, Saddam Hussein. Ninguno de ellos tiene la menor duda en señalarlo como el culpable de lo que está ocurriendo.

Como dicen los autores de "La guerra de Saddam", el dictador iraquí ambiciona crear un estado árabe poderoso y moderno y no vacila en utilizar para ello la violencia.

Ninguno de los dos libros muestran entusiasmo por la guerra y ambos se preguntan qué ocurrirá cuando ésta acabe. "La guerra de Saddam", es ver si en el futuro todos los problemas de Oriente Medio serán abordados con un espíritu de diálogo más que de enfrentamiento.

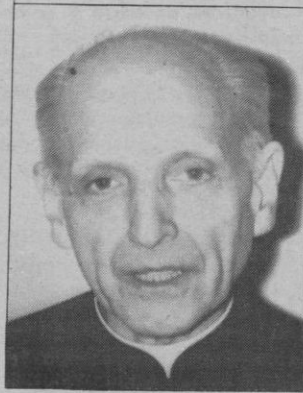
Aunque Saddam sea eliminado, apunta el otro libro, aparecerá una nueva generación de nacionalistas árabes, que eclipsarán toda experiencia de terrorismo.

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

# NOMBRES propios

## FALLECE EL PADRE ARRUPE



El español Pedro Arrupe, quien durante 18 años fue preposito general de la Compañía de Jesús, falleció ayer en Roma, según informa la Curia Generalicia.

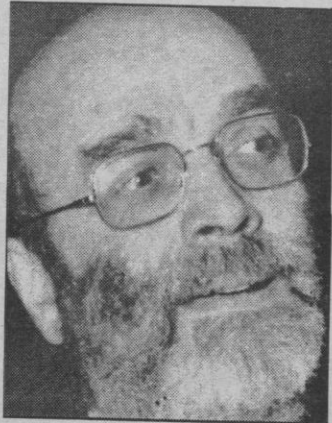
Arrupe, de 83 años, falleció a las 19,45 horas de ayer en la sede de la Curia Generalicia, en las cercanías de la plaza de San Pedro del Vaticano.

Arrupe, "Papa negro" durante 18 años, cuyo mandato expiró en 1983, estaba aquejado desde hace ocho de una trombosis cerebral.

El cuerpo sin vida del exgeneral de los Jesuitas quedará expuesto en la capilla de la Curia Generalicia.

El entierro de Arrupe se celebrará el sábado 9 en la iglesia romana de Jesús, de los Jesuitas. El Papa Juan Pablo II le visitó el 28 de enero, cuando los médicos temían ya por su vida.

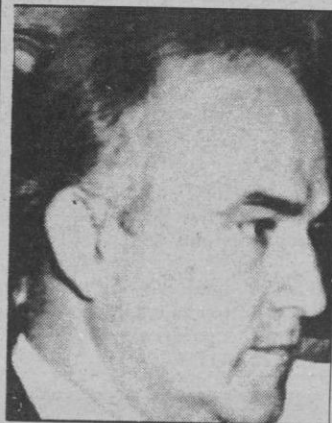
## LUIS DE PABLO, GUILLERMO GONZALEZ Y CRISTINA HOYOS, PREMIOS NACIONALES DE MUSICA Y DANZA 1990



Luis de Pablo



Cristina Hoyos



Guillermo González

El compositor Luis de Pablo (Bilbao 1930), el pianista Guillermo González (Tenerife,

1945), y la bailaora Cristina Hoyos (Sevilla) han obtenido los premios nacionales de Música --los dos primeros--, y de Danza 1990, según hizo público de forma oficial ayer el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM).

Estos premios, que concede anualmente el Ministerio de Cultura a propuesta del INAEM, están dotados con dos millones y medio de pesetas para cada galardonado.

De acuerdo con las bases de la convocatoria, estos premios constituyen un reconocimiento público a la labor de los galardonados por su aportación a la música y a la danza de nuestro país.

## PONS DEJA LA CASA POR LA QUE EL CONGRESO PAGA 600.000 PESETAS AL MES

El presidente del Congreso de los Diputados, Félix Pons abandonará en un plazo de siete días su actual residencia de El Viso, por la que la Cámara Baja paga 600.000 pesetas de alquiler, para trasladarse a vivir con su familia a un edificio del Patrimonio, situado en la calle Casado del Alisal.

El elevado alquiler de la residencia actual de Pons en El Viso, pagado por el Congreso sin que ninguna fuerza se opusiera a ello en la pasada legislatura ni en la actual, suscitó un fuerte escándalo en su día, aunque la situación no fue corregida inmediatamente.

Las críticas en los medios de comunicación provocaron que las Cortes buscaran inmediatamente otra residencia para el presidente del Congreso y que se acudiera para ello al Patrimonio del Estado.

Se ha tardado más de dos años en buscar un edificio del Estado y acondicionarlo para que sirva de residencia a los presidentes del Congreso.

El vicepresidente segundo de la Mesa del Congreso, el socialista Juan Muñoz, se mostró ayer reacio a facilitar datos sobre el coste que ha supuesto acondicionar la nueva vivienda de Félix Pons, un edificio de dos plantas.